

CAMERA NAZIONALE DELLA MODA ITALIANA PRESENTS



MILAN FASHION WEEK



1958 Camera Nazionale
della Moda Italiana 2018

INSIDER'S GUIDE
FALL/WINTER 2018/2019

MILANO
MODA
DONNA



La nostra collezione primavera estate
sta arrivando. Allacciate la cintura.

Nuova CLS. Da marzo negli showroom Mercedes-Benz.

Mercedes-Benz

The best or nothing.



Consumo combinato (km/l): 13,3 (CLS 450 4MATIC).

Emissioni CO₂ (g/km): 148 (CLS 450 4MATIC).



Letter

Hello, everyone, and

We are particularly happy to have you with us this year, because we will be celebrating a special anniversary: Camera Nazionale della Moda Italiana is turning 60. This is a very important milestone for us, and we will be celebrating it with an event just as significant, the inauguration of the exhibition *Italiana. L'Italia vista dalla moda 1971-2001*, curated by Maria Luisa Frisa and Stefano Tonchi, promoted and produced by CNMI, Comune di Milano and Palazzo Reale, with the support of the Italian Ministry of Economic Development and the ITA, thanks to our main partner Yoox-Net-A-Porter, and to the collaboration to Pomellato, and La Rosa mannequins. The exhibition can be visited from February 22 until May 6, and it tells the story of Italy, in the years that turned the Made In Italy brand into a crucial feature of the country.

We are welcoming the birth of our new Fashion Hub this year, which is moving to Spazio delle Cavallerizze, housed within the Museo della Scienza e della Tecnica Leonardo da Vinci. The new hub will host the Fashion Hub Market with its 14 CNMI-selected designers, the press room and a fashion venue, for shows by new talent supported by Camera della Moda, all under one roof.

There are many names on the calendar and important new entries. Such as Moncler, who will be opening Fashion Week by launching its project one day before the week's official beginning, on Tuesday, February 20; and Tommy Hilfiger, who will be presenting his men's/women's collections.

Multiple events are also planned: alongside an extensive cultural agenda, which includes the opening of Fondazione Gian Paolo Barbieri, as well as open-air exhibitions organized by Elle and Marie Claire, one of the highlights of the week will be Anna Dello Russo's event, promoted by CNMI. On the evening of February 24, Dello Russo will auction off 30 pieces from her closet-archive, in collaboration with Christie's and she will also present *AdR Book: Beyond Fashion*, published by Phaidon.

Discover all events on our website www.milanomodadonna.it.

Enjoy Fashion Week!
Carlo Capasa



welcome back to Milan!

Quest'anno siamo particolarmente felici di riavervi qui con noi, perché festeggiamo un anniversario speciale, ovvero i 60 anni di Camera Nazionale della Moda Italiana. Un traguardo davvero importante che celebriamo con un evento altrettanto significativo: l'inaugurazione di "Italiana. L'Italia vista dalla moda 1971-2001", a cura di Maria Luisa Frisa e Stefano Tonchi, promossa da CNMI, dal Comune dei Milano e da Palazzo Reale con il supporto del Ministero dello Sviluppo Economico e ICE Agenzia, grazie al main partner Yoox-Net-A-Porter, in collaborazione con Pomelato e dei manichini La Rosa. La mostra sarà aperta dal 22 febbraio al 6 maggio e racconterà la storia dell'Italia negli anni in cui il made in Italy è diventato cruciale per il nostro paese.

Importante novità è il nuovo Fashion Hub, che si trasferisce nello Spazio delle Cavallerizze, all'interno del Museo della Scienza e della Tecnica Leonardo da Vinci, per accogliere al suo interno, per la prima volta in un'unica location, il Fashion Hub Market con i 14 designer selezionati da CNMI, la sala stampa e lo spazio riservato alle sfilate dei talenti supportati da Camera Nazionale della Moda Italiana.

Tanti i nomi in calendario e new entry importanti. Come Moncler, che con il lancio del suo nuovo progetto darà il via alla settimana un giorno in anticipo, la sera di martedì 20 febbraio e Tommy Hilfiger, che qui presenterà il suo show uomo/donna.

Molti anche gli eventi: oltre agli appuntamenti culturali, tra cui l'inaugurazione della Fondazione Gian Paolo Barbieri, e alle mostre a cielo aperto di Elle e Marie Claire, uno degli highlight della settimana sarà l'evento, promosso da CNMI, di Anna dello Russo, che la sera del 24 febbraio metterà all'asta, in collaborazione Christie's, 30 pezzi provenienti dal suo armadio-archivio e presenterà il suo libro "AdR Book: Beyond Fashion", edito da Phaidon.

Potete scoprire tutti gli eventi sul nostro sito www.milanomodadonna.it

Buona settimana della moda!
Carlo Capasa



Contents

Milano Moda Donna

New Arrivals and Welcome Comebacks	10
A New Fashion Hub	10
Etro: a 50-Year Journey	11
Moncler Genius	12
#TOMMYNOW Arrives in Milan	13
Becoming Mila Schön	14
Supported by CNMI	15
The Next Green Talents	15
The Padiglione Visconti	16
At the Source of Sustainability	16
Life Through a Lens	17
Milan is in Fashion	18
The Lane of the Vanities	18
A Face for Milano Moda Donna	19

Italiana

Italy through the lens of fashion 1971-2001	24
---	----

Anna Dello Russo	34
------------------	----

Fashion Hub Market	38
--------------------	----

Cultural Events

- 50 One Woman Taking Over The 20th Century
- 51 Outfit '900
- 52 Rick Owens. Subhuman, Inhuman, Superhuman
- 53 Dürer: The Renaissance in Germany and Italy
- 54 Frida Kahlo, Beyond the Myth
- 56 Image of an Archive
- 57 Post Zang Tumb Tuuum
- 58 See You at Teatro alla Scala

60

Addresses

MILAN FASHION WEEK

20 - 26 February 2018
FALL/WINTER 2018/2019

MILANOMODADONNA.IT
@CAMERAMODA
#MFW

ACCOGLIENTE.

Uno studio anziché un posto a sedere.

Provate la differenza
della nostra Business Class.

Potrete mangiare quando lo desiderate con
il nostro servizio Dine Anytime, dormire su un vero letto,
rilassarvi con gli ultimi successi cinematografici o lavorare usando
le prese integrate nella poltrona e la connessione mobile o Wi-Fi.

Da Abu Dhabi al mondo



الإتihad
ETIHAD
AIRWAYS
ABU DHABI

etihad.com



#LIVEHAPPiIly



LIVE HAPPILLY

Andrea Bocelli, un'intera vita dedicata a perfezionare la voce, per offrire al mondo le sue migliori esibizioni. illy, più di 80 anni dedicati a perfezionare un unico blend di 9 origini di Arabica, per offrire al mondo il suo miglior caffè.

C'è un solo blend illy, unico come chi lo ama. Scopri le loro storie su illy.com



Milano Moda Donna

10

New Arrivals and Welcome Comebacks

The week ahead of us is packed with novelty: the 61 brands on the runway include several new entries which will make the program richer and richer. **Moncler** is debuting with its new project on Tuesday 20, a day before fashion week officially begins. **Tommy Hilfiger**, for instance, chose Milan for the fourth part of his #TOMMYNOW event, presenting both men's and women's collections, making them available for sale in real time. And that's not all: **Emilio Pucci**, a brand that made history in Italian fashion, is back on the event calendar, which also includes **Erika Cavallini** and **Francesca Liberatore**.

Sarà una settimana di novità quella che ci attende: tra i 61 nomi che sfileranno in passerella infatti ci sono tante new entry che rendono il programma sempre più ricco. Come **Moncler**, che debutta con il suo nuovo progetto martedì 20, anticipando di un giorno l'inaugurazione della fashion week. Oppure **Tommy Hilfiger**, che sceglie Milano per la quarta tappa del suo #TOMMYNOW, con cui presenta le collezioni uomo e donna rendendole subito acquistabili. Non solo: torna in calendario **Emilio Pucci**, brand storico della moda italiana, ed entrano nomi nuovi come **Erika Cavallini** e **Francesca Liberatore**.

A New Fashion Hub

A unique place, gathering the VIP lounge, a press room, a photographer room, sponsor areas, the Fashion Hub Market -- showcasing 14 designers selected by CNMI -- and the fashion venue under one roof. The new Fashion Hub is hosted in the **Spazio Cavallerize in Milan's Science and Technology museum, Museo Nazionale della Scienza e della Tecnica Leonardo da Vinci**, and it will be Milano Moda Donna's central hub: a crossroads for inspiration, a point of reference for the press and for buyers, as well as for the up-and-coming brands who will be showcasing their work here.

Un unico luogo che per la prima volta riunisce la VIP lounge, la sala stampa, la sala fotografi, gli spazi dedicati agli sponsor, il Fashion Hub Market con i 14 designer selezionati da CNMI, e la sala delle sfilate, che ospita gli show dei talenti patrocinati da CNMI. Il nuovo Fashion Hub, all'interno dello **Spazio Cavallerize del Museo Nazionale della Scienza e della Tecnica Leonardo da Vinci**, è il centro nevralgico di Milano Moda Donna, crocevia di ispirazioni e punto di riferimento per giornalisti e buyer oltre che per i giovani nomi che qui trovano la vetrina ideale per mettere in mostra il loro lavoro.

Etro: a 50-Year Journey

11

This wonderful story begins in Milan, and has **paisley** -- the cashmere motif that became symbolic for **Etro** -- at its center. Etro, which is turning 50 in 2018, will celebrate its history with a series of events telling the past, present and future of the brand founded by Gimmo Etro. Etro Roots campaign will be the first event, telling the company's story, celebrating Milan and its cosmopolitan attitude. Etro's Fall Winter 2018-2019 shows will follow, showing the maison's essence, and paying homage to the brand's connection with the design world during the Salone del Mobile. After this, there will be events in Tokyo, New York, Shanghai, Moscow, Seoul and Dubai, including collaborations with artists, writers and film directors, who will share their vision of the future by Etro. In September, Milan will be center-stage again, with **an exhibition at Milan's MUDEC**: a full immersion in the world of this brand, centered on iconic objects and interactive experiences.

Una storia fantastica che inizia a Milano e ha come fil rouge il **paisley**, il motivo cashmere ormai diventato simbolo del brand. È quella di **Etro**, che nel 2018 festeggia i primi 50 anni con eventi che raccontano il passato, il presente e il futuro del marchio fondato da Gimmo Etro. Si inizia con la campagna Etro Roots, che ne ricorda le origini celebrando così Milano e la sua attitudine cosmopolita. Si continua questo febbraio con la sfilata Autunno Inverno 2018-2019, che racchiuderà l'essenza della maison, per poi rendere omaggio al suo connubio con il mondo del design durante il Salone del Mobile. E poi Tokyo, New York, Shanghai, Mosca, Seul, Dubai, con collaborazioni con artisti, scrittori e registi che offriranno la loro visione del futuro firmato Etro. Per tornare nuovamente a Milano a settembre, con una **mostra evento al MUDEC**, una full immersion nel mondo del brand tra oggetti iconici ed esperienze interattive.

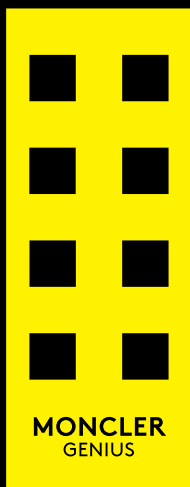


Moncler Genius

12

There is no progress without evolution -- and there is no future without progress. Under the banner of innovation, **Moncler** will be the one to specially inaugurate this edition of Milano Moda Donna on a Tuesday, with an event celebrating the brand's new direction, with **Remo Ruffini** at the helm. This project also aims to point out the importance of Milan in the fashion system, as a hub of innovation and vision, making it the ideal incubator for new ideas.

Non c'è progresso se non c'è evoluzione. E senza progresso non c'è futuro. È sotto la bandiera dell'innovazione che **Moncler** dà il via a questa edizione di Milano Moda Donna, che inaugura eccezionalmente martedì sera con un evento che celebra il nuovo corso del marchio guidato da **Remo Ruffini**. Un progetto che vuole sottolineare anche la centralità di Milano nel sistema moda in quanto hub di innovazione e progettualità, rendendola luogo ideale per la nascita di nuove idee.



**CREATIVITY IS OUR
ENERGY. MULTIPLICITY
IS OUR STRENGTH.
TRUTHFULNESS IS
OUR CREDO.
CHANGE IS WHAT
DRIVES US FORWARD.
MONCLER IS CONTINUING
TO EXPLORE THE
SURROUNDING SPIRIT
OF ITS UNIQUENESS.
THE FUTURE STARTS NOW.**

@MONCLER

#MONCLERGENIUS

#TOMMYNOW Arrives in Milan

13

After New York, Los Angeles and London, **Tommy Hilfiger's** show "See now, Buy Now" is coming to Milan, in the men's/women's formula which debuted on the runway with the Fall 2017 collection. The Spring 2018 show will celebrate the brand's love for motorbikes and auto racing, blending the thrill of speed with rétro taste, enveloping visitors into a vintage, exciting atmosphere. **Gigi Hadid** designed her fourth capsule collection for the brand, of which she is an ambassador, and this will be presented alongside the main Hilfiger Collection. The show will be streamed online, and fans will be able to view it 360° by downloading **TOMMYNOW SNAP**, which works with virtual reality and 3D recognition tech for clothing. Anyone will be able to buy items and accessories in real time, assisted by virtual stylists that will help them through Facebook Messenger Chat.

Dopo New York, Los Angeles e Londra lo show "See now, Buy Now" di **Tommy Hilfiger** sbarca a Milano nella formula maschile/femminile che ha debuttato in passerella con la collezione Fall 2017. La sfilata Spring 2018 celebrerà l'amore del brand per le due ruote e per le gare automobilistiche, fondendo l'ebbrezza della velocità con il gusto rétro, e proiettando gli spettatori in un'atmosfera vintage ed eccitante. Insieme alla Hilfiger Collection sfilerà anche la quarta capsule disegnata da **Gigi Hadid** per il marchio, di cui la modella è anche brand ambassador. Lo show sarà trasmesso in streaming e i fan potranno vivere un'esperienza a 360 gradi scaricando l'app **TOMMYNOW SNAP**, che sfrutta la realtà virtuale e la tecnologia di riconoscimento 3D dei capi. Chiunque potrà acquistare i capi e gli accessori in tempo reale, seguito da stylist virtuali che lo assisteranno nello shopping tramite chat su Facebook Messenger.



Becoming Mila Schön

14



A 60-year story with no start and no end, which you can navigate by letting suggestion carry you, with no precise direction. This is the exhibition celebrating **Mila Schön's** vision: in 1958, she opened her first atelier in Milan, and today, she is celebrating the brand's 60th year. A collection of texts, photos and portraits, completed by a surreal, dreamlike video which will allow you to discover this designer's timeless creativity. Schön's idea of fashion implied sobriety and elegance, and it found inspiration in the artwork of modern artists and their geometric lines. **"Becoming Mila Schön", the book celebrating the anniversary**, will be presented at the event: it collects over 1000 images from the archives, and it can be leafed through in any direction -- a temporal continuum that closely reflects the brand's circular spirit.

Una storia lunga 60 anni che non ha un inizio né una fine, in cui navigare facendosi trasportare da suggestioni che ci traghettano da un anno all'altro senza un ordine preciso. È la mostra che celebra la visione di **Mila Schön**, che nel 1958 fondò il suo primo atelier milanese e oggi celebra i 60 del marchio. Una raccolta di testi, fotografie, ritratti completata da un video surreale e onirico attraverso cui andare alla scoperta della creatività senza tempo della stilista, fautrice di una moda sobria ed elegante che si ispirava alle opere di artisti moderni dai tratti geometrici. All'evento verrà presentato anche **"Becoming Mila Schön", il libro che celebra l'anniversario**: una collezione di più di 1000 immagini d'archivio che possono essere sfogliate in qualsiasi direzione, in un continuum temporale che riflette lo spirito circolare del brand.

60 Year

Supported by CNMI

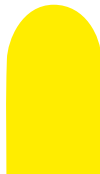
Supporting young talent is part of Camera Nazionale della Moda Italiana's mission, and this year, it will carry on supporting those brands that are designing the future of the fashion system. **Lucio Vanotti, Angel Chen, Brognano, Francesca Liberatore, Ujoh, and Ricostru** all have shows on calendar, thanks to CNMI's support.

Supportare i giovani talenti è una delle missioni della Camera Nazionale della Moda Italiana, che anche questa stagione rinnova il proprio impegno nei confronti dei brand che stanno disegnando il futuro del fashion system. **Lucio Vanotti, Angel Chen, Brognano, Francesca Liberatore, Ujoh e Ricostru** sfilano dunque in calendario supportati da CNMI.

The Next Green Talents

Back to Palazzo Morando "The Next Green Talents", a project by Vogue Italia and YOOX dedicated to talents and focused on sustainability. The international brands - **Gozel Green** (Nigeria), **Olderbrother** (USA), **By-Brown** (GB), **Unravelau** (Olanda), **Tiziano Guardini** (Italia), **Chain e Nous Etudions** (Argentina) - will present their collections AW 2018-19 and the special capsule collection of T-shirts for sale exclusively on Yoox.com. Sustainability will also be protagonist in the emotional videos of the directors Elena Petiti di Roreto, Francesco Petroni and the Wiissa duo screened during the event.

Torna a Palazzo Morando "The Next Green Talents", progetto di Vogue Italia e YOOX dedicato ai talenti e focalizzato sulla sostenibilità. I brand internazionali - **Gozel Green** (Nigeria), **Olderbrother** (USA), **ByBrown** (GB), **Unravelau** (Olanda), **Tiziano Guardini** (Italia), **Chain e Nous Etudions** (Argentina) - presenteranno le loro collezioni AI 2018-19 e la speciale capsule collection di T-shirt in vendita in esclusiva su Yoox.com. Sostenibilità protagonista anche dai video emozionali dei registi Elena Petiti di Roreto, Francesco Petroni e il duo Wiissa proiettati nel corso dell'evento.



The Padiglione Visconti

16



A new location will be joining Palazzo Reale's prestigious Sala Cariatidi and Spazio Cavallerizze: a new exhibition space that CNMI will be making available for those who need a contemporary, impressive location to present their new collection. This 1200-sqm space will be housed in the Ansaldo labs in **zona Tortona**, in the productive heart of Teatro Alla Scala.

** thanks to PITTI IMMAGINE for the collaboration*

Alla prestigiosa Sala Cariatidi di Palazzo Reale e allo Spazio Cavallerizze si aggiunge quest'anno un nuovo spazio espositivo che CNMI mette a disposizione di coloro che sono alla ricerca di una location contemporanea e d'impatto per presentare la loro collezione. 1200 metri che si estendono all'interno dei laboratori Ansaldo in **zona Tortona**, il cuore produttivo del Teatro Alla Scala.

** si ringrazia PITTI IMMAGINE per la collaborazione*

At the Source of Sustainability

Go, find new challenges, then make your way back where it all started. After choosing New York City as the stage for her latest shows, **Francesca Liberatore** is back in Milan, supported by CNMI, to introduce her new collection. A reflection in the name of ethical fashion, telling the story of her constant engagement in promoting it, and of her experience in Pakistan with **UNIDO**, the UN agency promoting sustainable industrial development and inclusive globalization.

Andare alla ricerca di nuove sfide, per poi tornare dove tutto ha avuto inizio. Dopo aver scelto New York come palcoscenico per le sue ultime sfilate, **Francesca Liberatore** torna a Milano, supportata da CNMI, a presentare la sua nuova collezione. Una riflessione all'insegna dell'ethical fashion, che racconta il suo impegno costante nel promuovere una moda etica e l'esperienza in Pakistan con **UNIDO**, l'agenzia delle Nazioni Unite che promuove lo sviluppo industriale sostenibile e la globalizzazione inclusiva.

Life Through a Lens

17

A master in portraits, an anthropological researcher, and a deep connoisseur of human nature: **Gian Paolo Barbieri** made history in Italian and world photography with his intense shots, the result of excellent technical skills and high artistic sensitivity, lending all of his work incomparable grace and force. Born in Milan in 1938, Barbieri opened his studio in the city after spending some time in Paris, where he worked as assistant photographer with Harper's Bazaar's Tom Kublin. This is also where he decided to set up his **Foundation**, offering students, photography fans and the general public a cult location where they can admire beauty in its purest form. Housing his immortal portraits, like Audrey Hepburn's, photographed in a black Valentino cape, as well as Versace, Ferré and Saint Laurent's ad campaigns and the shots from his reportages in tropical countries, the Foundation showcases the peak of the Maestro's work -- dive in, and immerse yourself into the pure essence of photography.

Maestro del ritratto, ricercatore antropologico, profondo conoscitore dell'animo umano: **Gian Paolo Barbieri** ha segnato la fotografia italiana e mondiale con i suoi scatti intensi, frutto di una straordinaria combinazione tra virtuosismo tecnico e sensibilità artistica che dona a ogni sua creazione una forza e una grazia inarrivabili. Nato a Milano nel 1938, è qui che apre il suo primo studio dopo una breve parentesi parigina in cui fa da assistente al fotografo di Harper's Bazaar Tom Kublin. Ed è qui che ha deciso di dar vita alla sua **Fondazione**, regalando a studenti, appassionati e curiosi un luogo di culto in cui ammirare la bellezza nella sua forma più pura. Dai portrait immortali, come quello a Audrey Hepburn, immortalata con una cappa nera Valentino, alle campagne di moda di Versace, Ferré, Saint Laurent passando per i reportage dei suoi viaggi nei paesi tropicali, la Fondazione è una summa del lavoro del maestro, in cui immergersi per ritrovare l'essenza pura della fotografia.



Milan is in Fashion

18



Arnaud Pyvka's amazing photos are at the center of this new edition of the multimedia open air exhibition that **Marie Claire** Italia organizes every season, in collaboration with **Associazione Via Della Spiga**. 25 images and 8 videos will be exhibited in this famous street from February 19 to 26, telling the story of Milan through a fashion editorial, shot in some of the most representative locations in the city.

Le straordinarie foto di **Arnaud Pyvka** sono protagoniste della nuova edizione della mostra multimediale open air che **Marie Claire** Italia organizza ogni stagione in collaborazione con l'**Associazione Via Della Spiga**. Dal 19 al 26 febbraio, 25 immagini e 8 video saranno esposti lungo la strada, raccontando Milano attraverso un servizio di moda realizzato in alcune delle location più rappresentative della città.

The Lane of the Vanities

From February 8 to 26, **Elle Italia** will turn via dei Fiori Chiari into an open air exhibition, with an installation that takes fashion out onto the streets, making it accessible to everyone. 35 silhouettes of accessories, selected by the magazine among the best of 2018 collections, will be hanging over the heads of passersby, who will be viewing them from an unusual, fun perspective, and who will be able to post their favorite images on social media, using the hashtag **#ELLELOVESMADEINITALY**.

Dall'8 al 26 febbraio, **Elle Italia** trasforma via dei Fiori Chiari in una mostra a cielo aperto con un'installazione che porta la moda "per strada" rendendola accessibile a tutti. 35 sagome di accessori, selezionati dal magazine tra i più belli delle collezioni del 2018, saranno appesi sopra le teste dei passanti, che li osserveranno da una prospettiva insolita e divertente e potranno postare sui social la propria immagine preferita usando l'hashtag **#ELLELOVESMADEINITALY**.

A Face for Milano Moda Donna

19

24 hours to experience Milan fashion week as an insider, with the chance to go to the shows with a photographer and a designer selected by CNMI among the best contemporary talent. This competition, promoted by **Mercedes-Benz**, Milano Moda Donna's longtime commercial partner, in collaboration with CNMI, aims at promoting passion and creativity in young people. The goal is to find a Style Ambassador who can see the Mercedes-Benz brand through the eyes of a fashionista, interpreting the brand's world with an outfit, portraying it in one photo. During the entire month of February, candidates will post their shots on Instagram, with the hashtag **#MBStyleAmbassador**. So, who's the winner? We will find out on February 21, when the name of the lucky one to work as a special correspondent from the shows, telling her experience on social networks, will be revealed.

24 ore per vivere la fashion week milanese da insider, con la possibilità di assistere agli show accompagnata da un fotografo e da un designer selezionato da CNMI tra i migliori talenti del panorama contemporaneo. È il concorso promosso da **Mercedes-Benz** Italia, da sempre partner di Milano Moda Donna, in collaborazione con CNMI, un contest che incoraggia la passione e la creatività dei giovani. L'obiettivo è quello di trovare una Style Ambassador, qualcuno che sappia tradurre in termini fashionisti lo stile del marchio della stella, interpretando con un outfit il mondo Mercedes e racchiudendolo in una foto. Durante il mese di febbraio, le candidate hanno postato gli scatti sui loro account Instagram accompagnati dall'hashtag **#MBStyleAmbassador**. Chi sarà la vincitrice? Lo sapremo il 21 febbraio, quando sarà svelato il nome della fortunata che parteciperà alle sfilate come inviata speciale per poi raccontare la sua esperienza sui social.





*MILAN

ENHANCE *you*


S. PELLEGRINO

Tastefully

SANPELLEGRINO.COM





our MOMENTS

 **PELLERINO**

Only Italian





OGGI UN ABITO È CUCITO A MILANO. DOMANI SARÀ APPLAUDITO A NEW YORK.

Nel mondo della moda non ci si può permettere ritardi. Quando si tratta di spedizioni esprime siamo gli Specialisti Internazionali e le nostre competenze locali e doganali sono senza paragoni. Se sei un'azienda o una piccola impresa siamo il tuo partner ideale per aiutarti a far crescere il tuo business in ogni parte del mondo.

That's the speed of Yellow

www.dhl.it/express

DHL
EXCELLENCE. SIMPLY DELIVERED.



OGGI UN ABITO È CUCITO A MILANO. DOMANI SARÀ APPLAUDITO A NEW YORK.

Nel mondo della moda non ci si può permettere ritardi. Quando si tratta di spedizioni esprese siamo gli Specialisti Internazionali e le nostre competenze locali e doganali sono senza paragoni. Se sei un'azienda o una piccola impresa siamo il tuo partner ideale per aiutarti a far crescere il tuo business in ogni parte del mondo.

That's the speed of Yellow

www.dhl.it/express

DHL
EXCELLENCE. SIMPLY DELIVERED.



Italiana

Italy through the lens

Italiana. Italy through the lens of fashion 1971-2001: an exhibition promoted and produced by the **Comune di Milano-Cultura**, **Palazzo Reale** and **Camera Nazionale della Moda Italiana** with the support of the **Ministero dello Sviluppo Economico** and **ITA**, thanks to the main partner **Yoox-Net-A-Porter**, and to the collaboration with **Pomellato** and **La Rosa** mannequins.

Italiana. Italy through the lens of fashion 1971-2001 is a project in the form of an exhibition and a book, conceived and curated by **Maria Luisa Frisa** and **Stefano Tonchi**, whose aim is to celebrate and tell the story of Italian fashion during a seminal period, focusing on the gradual definition and assertion of the Italian fashion system in the grand season of the Made in Italy style.

It was a formidable period of cultural creativity that consolidated relationships and exchanges among the exponents of that Italian generation of artists, architects, designers, and intellectuals that paved the way for international culture. The narrative of Italiana proceeds by concepts and visions along a sophisticated design landscape. An imaginative and rigorous creative kaleidoscope that sees the communication between objects, styles, and atmospheres that define Italian culture, as well as the actors, protagonists, and all those who worked with them and made up the choral fresco of Italian fashion.

The year **1971** symbolically marks the watershed between high fashion and the start of Italian ready-to-wear: it should come as no surprise that it was the year when **Walter Albini** chose Milan for the first fashion show of the line that would bear his name, the so-called "unitary collection."

The year **2001** is instead an emblematic end date: the transition from one century to another was the moment when Italian fashion shed its skin and became a global phenomenon that still hasn't been studied enough as concerns creation, production, and communication. It is also the year when the international system - already shaken by the geopolitical changes of the 1990s - is radically and definitively called into question by the 9/11 terrorist attacks in the United States.

of fashion 1971-2001

Italiana. L'Italia vista dalla moda 1971-2001: una mostra promossa e prodotta dal **Comune di Milano-Cultura**, **Palazzo Reale** e **Camera Nazionale della Moda Italiana** con il supporto del **Ministero dello Sviluppo Economico** e **ICE Agenzia**, grazie al main partner **Yoox-Net-A-Porter**, alla collaborazione con **Pomellato** e ai manichini di **La Rosa**.

Italiana. L'Italia vista dalla moda 1971-2001 è un progetto in forma di mostra e libro, ideato e curato da **Maria Luisa Frisa** e **Stefano Tonchi**, che intende celebrare, e raccontare, la moda italiana in un periodo seminale, evidenziando la progressiva messa a fuoco e l'affermazione del sistema italiano della moda nella grandiosa stagione del Made in Italy

Un periodo formidabile di creatività culturale che cementa relazioni e scambi tra gli esponenti di quelle generazioni italiane di artisti, architetti, designer e intellettuali che hanno impostato le rotte della presenza italiana nella cultura internazionale. Il gesto curatoriale è concepito come un'azione di sistema: costruire una mitologia attraverso tutte quelle vicende che hanno visto protagonisti stilisti, industrie, città e distretti italiani in una ricchezza unica al mondo.

Il **1971** simbolicamente marca la cesura dall'alta moda e l'inizio della stagione del prêt-à-porter italiano: non a caso è l'anno in cui **Walter Albini** sceglie Milano per la prima sfilata della linea che porterà la sua firma, la cosiddetta "collezione unitaria". Ed è l'anno in cui in Italia nasce il movimento di liberazione della donna.

Il **2001** è una data di chiusura emblematica: il passaggio fra due secoli, il momento in cui la moda italiana cambia pelle e si trasforma in un fenomeno globale ancora oggi poco studiato nelle sue forme di creazione, produzione e comunicazione. È anche l'anno in cui il sistema internazionale – già messo alla prova dalle mutazioni geopolitiche degli anni novanta – viene radicalmente e definitivamente messo in discussione dagli attentati dell'11 settembre.





ITALIANA

L'Italia vista dalla moda

1971 — 2001

22.02 — 06.05.2018

Palazzo Reale, Milano

Piazza Duomo 12

Info e prenotazioni

T +39 02 89709022
ticketone.it

palazzorealemilano.it
italiana.cameramoda.it

#italianaexhibition

Una mostra

PALAZZOREALE



Con il supporto di



Il Main partner



Il Progetto di collaborazione con



Il Marchio





Romeo Gigli - 1993



Pomellato by Gian Paolo Barbieri -1971

The exhibition at Palazzo Reale in Milan is not organized chronologically, but is instead centered on a constellation of themes - **Identity, Democracy, Logomania, Diorama, Project Room, Bazaar, Post-Production, Glocal, The Italy of Objects** - based on a critical interpretation capable of bringing together the different features of culture and fashion over the 30 years examined here. There are nine rooms, each one of them different, in which the theory of concepts intends to render Italian fashion in its most significant manifestations and in its most characteristic qualities. The selection of extremely representative objects (fashion, art, design, photography, publishing) iconically determines the way the exhibition unfolds.

On display are the works of the artists **Michelangelo Pistoletto, Maurizio Cattelan, Elisabetta Benassi, Marcello Maloberti, Luciano Fabro, Francesco Vezzoli, Vanessa Beecroft, Luigi Ontani, Alighiero Boetti, Giulio Paolini, Ketty La Rocca, Gino De Dominicis** which bear witness to the creative and social complexity of Italian art in the final decades of the century, and shed light from an unprecedented perspective on the quality of Italian fashion through their gaze and practices; **the illustrators of Valvoline group**: Daniele Brolli, Giorgio carpinteri, Igor (Igor Tuveri), Marcello Jori, Jerry Kramsky and Lorenzo Mattotti; similarly, pictures by **Gian Paolo Barbieri, Alfa Castaldi, Aldo Fallai, Fabrizio Ferri, Giovanni Gastel, Paolo Roversi, Oliviero Toscani**, to name just a few of the photographers present, are proof of the strength and experimental and visionary capacity that characterized Italian fashion photography in that period.

A book published by Marsilio will accompany the event, an excellent tool capable of expanding on the exhibition itself through a series of texts that have never before been published, an anthology of the fashion literature written in those years, and images extracted from the major magazines of that time.

Milano, Palazzo Reale

Open to the public: February 22 - May 6, 2018, during the hours and on the days Palazzo Reale is regularly open

The revenues of the ticket office of the exhibition will be donated to CNMI Fashion Trust which will allocate them to social initiatives and projects

Nelle stanze di Palazzo Reale a Milano il percorso espositivo non procede in maniera cronologica, ma si articola in una costellazione di temi - **Identità, Democrazia, In forma di logo, Diorama, Project Room, Bazar, Postproduzione, Glocal, L'Italia degli oggetti** - seguendo una lettura critica che tiene insieme le diverse istanze della cultura e della moda nei 30 anni presi in considerazione. Sono nove stanze, una diversa dall'altra, in cui la teoria dei diversi svolgimenti intende restituire la moda italiana nelle sue manifestazioni più significative e nelle sue qualità identificative, utilizzando una selezione di oggetti (moda, arte, design, fotografia, editoria) estremamente rappresentativi per fissare in modo iconico gli snodi del percorso.

In mostra abbiamo artisti come **Michelangelo Pistoletto, Maurizio Cattelan, Elisabetta Benassi, Marcello Maloberti, Luciano Fabro, Francesco Vezzoli, Vanessa Beecroft, Luigi Ontani, Alighiero Boetti, Giulio Paolini, Ketty La Rocca, Gino De Dominicis** che testimoniano la complessità creativa e sociale dell'arte italiana negli ultimi decenni del secolo e illuminano da una prospettiva inedita le qualità della moda italiana attraverso il loro sguardo e le loro pratiche; **i disegnatori del gruppo Valvoline**: Daniele Brolli, Giorgio Carpinteri, Igor (Igor Tuveri), Marcello Jori, Jerry Kramsky e Lorenzo Mattotti; così come i fotografi **Gian Paolo Barbieri, Alfa Castaldi, Aldo Fallai, Fabrizio Ferri, Giovanni Gastel, Paolo Roversi, Oliviero Toscani**, per citarne alcuni, che con le loro immagini testimoniano la forza e la capacità sperimentale e visionaria che hanno caratterizzato la fotografia italiana di moda di quegli anni.

Un volume realizzato da Marsilio sarà straordinario complemento alla mostra, capace di approfondire in altre direzioni il percorso espositivo con una serie di testi inediti, una antologia riassuntiva della letteratura sulla moda di quegli anni, e immagini tratte dalle più importanti riviste del periodo.

Milano, Palazzo Reale

**Apertura al pubblico: 22 febbraio - 6 maggio 2018,
secondo gli orari e i giorni di apertura di Palazzo Reale**

**I ricavi della biglietteria della mostra saranno devoluti a CNMI
Fashion Trust che li destinerà a iniziative e progetti sociali**



1. Identity

Gucci Suit. Photo Paolo Roversi. From the editorial Man Suit, Vogue Italia, gennaio 2001. © Paolo Roversi

Completo Gucci. Foto Paolo Roversi. Dal servizio Man Suit, Vogue Italia, gennaio 2001. © Paolo Roversi

2. Democracy

Clothes Giorgio Armani. Photo Aldo Fallai. The photo is part of the editorial Reportage da una collezione, L'Uomo Vogue, February 1980. Courtesy Condé Nast Italia

Abiti Giorgio Armani. Foto Aldo Fallai. Dal servizio Reportage da una collezione, L'Uomo Vogue, febbraio 1980. Courtesy Condé Nast Italia



3. Logomania

Clothes Laura Biagiotti, accessories Fendi. Photo Oliviero Toscani. The photo is part of the editorial I multipli dell'alta moda, Vogue Italia, October 1971. Courtesy Archivio Condé Nast Italia

Abiti Laura Biagiotti e accessori Fendi. Foto Oliviero Toscani. Dal servizio I multipli dell'alta moda, Vogue Italia, ottobre 1972. Courtesy Archivio Condé Nast Italia

4. Diorama

Cinzia Ruggeri, Hommage to Lévi-Strauss dress, fall/winter 1983-1984. Photo Giovanni Gastel / © Giovanni Gastel

Cinzia Ruggeri, abito Omaggio a Lévi-Strauss, collezione autunno/inverno 1983-1984. Foto Giovanni Gastel / © Giovanni Gastel



5. Project Room

Photo from the editorial Gli Archizoom e il dressing design, L'Uomo Vogue, agosto/settembre 1972. Photo Oliviero Toscani. Courtesy Archivio Condé Nast Italia

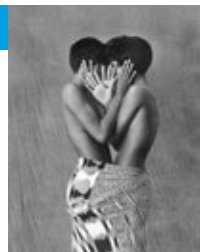
Scatto dal servizio Gli Archizoom e il dressing design, L'Uomo Vogue, agosto/settembre 1972. Foto Oliviero Toscani. Courtesy Archivio Condé Nast Italia



6. Bazaar

Sarong Missoni. Photo Fabrizio Ferri. The photo is part of the editorial Africa, Vogue Italia, June 1989. Courtesy Archivio Condé Nast Italia

Pareo Missoni. Foto Fabrizio Ferri. Dal servizio Africa, Vogue Italia, giugno 1989. Courtesy Archivio Condé Nast Italia



31

7. Postproduction



Caban and pull Valentino Beachwear. Photo appeared on the cover of Mondo Uomo, May 1985. Photo Giovanni Gastel / © Giovanni Gastel

Caban e pull di Valentino Beachwear. Foto apparsa sulla copertina di Mondo Uomo, maggio 1985. Foto Giovanni Gastel / © Giovanni Gastel

8. Glocal

Photo from the editorial Il mantello a ruota che si chiama tabarro, L'uomo Vogue, November 1979. Photo Alfa Castaldi / Courtesy Archivio Alfa Castaldi

Scatto dal servizio Il mantello a ruota che si chiama tabarro, L'uomo Vogue, novembre 1979. Foto Alfa Castaldi / Courtesy Archivio Alfa Castaldi



9. The Italy of Objects



Prada backpack, artwork by Riccardo Miotto

Zainetto Prada, artwork di Riccardo Miotto

www.palazzorealemilano.it

www.italiana.cameramoda.it

#ITALIANAexhibition

@cameramoda

FRANCIACORTA, ITALIAN EXCELLENCE.



www.franciacorta.net



Franciacorta
Blend of passions


FRANCIACORTA, ITALIAN EXCELLENCE.



www.franciacorta.net



Franciacorta
Blend of passions



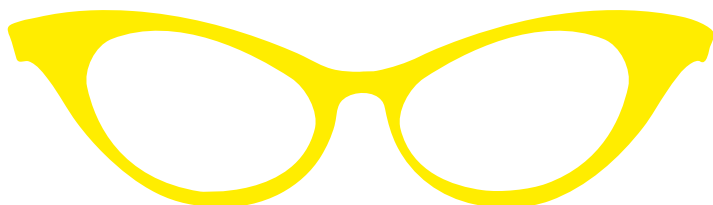
Sabato 24 febbraio **Anna Dello Russo** sarà protagonista di un evento speciale, promosso da Camera Nazionale della Moda Italiana, in occasione di Milano Moda Donna. Tutto ruota attorno all'immenso archivio di Anna, "fashion maniac" (così l'ha definita il gigante Helmut Newton) che ha collezionato quanto indossato durante la sua favolosa carriera nella moda.

L'evento si aprirà con **un'asta**, tenuta da Christie's, di 30 outfit del prezioso archivio di Anna e di un cappello unico nel suo genere disegnato da Gareth Pugh e personalizzato con cristalli Swarovski. Le offerte partiranno da 50 euro (Anna vuole assicurarsi che il suo tesoro passi in mano ai giovani) e tutti i proventi dell'asta andranno alla Swarovski Foundation Scholarship Program. Seguiranno una cena esclusiva e un party che completerà un evento in cui il fisico incontra il virtuale, la moda sposa l'intrattenimento, con un tocco decisamente pop.

In occasione della fashion week Anna Dello Russo ha deciso anche di presentare a Milano, città in cui il suo genio visionario è fiorito e la sua carriera è esplosa, il volume **AdR Book: Beyond Fashion**. Non una celebrazione della sua persona o del suo lavoro, quanto il passaggio di testimone alle nuove generazioni.

AdR Book: *Beyond Fashion* (Published by Phaidon) is a three-dimensional cabinet of curiosities that captures the many sides of fashion icon Anna Dello Russo, conceived with her long time friend and collaborator, art director Luca Stoppini. Made up of eight objects that narrate her long fashion journey. The box set includes:

AdR Book: *Beyond Fashion* (pubblicato da Phaidon) è un cabinet tridimensionale di curiosità che cattura i molteplici aspetti dell'icona della moda Anna Dello Russo, concepito con il suo amico e collaboratore di lunga data, l'art director Luca Stoppini. Costituito da otto oggetti che raccontano il suo lungo viaggio di moda. Il cofanetto include:



1. Diary

An annotated, autobiographical diary, retracing Anna's life from her childhood in the southern Italian city of Bari to her current life in Milan as a fashion editor and style icon.

Un diario autobiografico ricco di note, che ripercorre la vita di Anna dalla sua infanzia nella città di Bari, nel sud dell'Italia, alla sua vita attuale a Milano come fashion editor e icona di stile.

2. Sticker Album

An album with stickers featuring Anna's most iconic look.

Un album di stickers dedicati i look più iconici di Anna.

3. The Flip Book

A pocket-sized flipbook featuring illustrations of Anna's best looks and her beloved dog, Cucciolina.

Un flipbook tascabile con illustrazioni dei migliori look di Anna e del suo amato cane Cucciolina.



4. La Messa Cantata

The Sung Service is Anna's sacred guidebook of holy commandments for navigating the fashion world.

La Messa Cantata è una guida che contiene i sacri comandamenti di Anna per navigare nel mondo della moda.



5. Paper Doll Posters

Two posters designed by fashion illustrator Danielle Meder that transform Anna into a paper doll complete with a range of outfits to dress her in.

Due poster, disegnati dall'illustratrice di moda Danielle Meder, che trasformano Anna in una bambola di carta con una serie di abiti per vestirla.

6. Pop-up bookBook

An extravagant, surprise-filled pop-up book illustrated by digital fashion editor and illustrator Lula.

Un libro pop-up stravagante e pieno di sorprese, illustrato dal fashion editor e illustratrice Lula.



7. AdRchive Magazine

A curated selection of editorials from Anna's career at *Vogue Italia*, *L'Uomo Vogue*, and *Vogue Japan*.

Una curata selezione di editoriali della carriera di Anna a *Vogue Italia*, *L'Uomo Vogue* e *Vogue Japan*.



8. Scrapbook

A unique and wide-ranging collection of ephemera, interviews, photographs, and collaborations with magazines that document Anna's career as a fashion icon.

Una raccolta unica e ampia di interviste, fotografie e collaborazioni con riviste che documentano la carriera di Anna come icona della moda.



Fashion Hub Market

38

21 - 26 February 2018

14 names, both Italian and foreign, selected among the most interesting in the world of prêt à porter and accessories. The Fashion Hub Market is back, and for its sixth edition, it is moving into its new home at the Fashion Hub, in Spazio Cavallerizze, where press and buyers alike will be able to have a global outlook on the new, dynamic brands promoted by Camera Nazionale della Moda Italiana.

Each selected brand will have a dedicated corner within the hub to showcase their creations, as well as a virtual store, thanks to a partnership with ORDRE, started last September, which is carrying on this February. This multimedia platform allows buyers to view and buy collections online directly, guaranteeing maximum visibility for designers for the entire season, both in Italy and abroad, and letting some of them keep their space in the virtual showroom the entire year.

www.milanomodadonna.it/it/fashion-hub-market

Spazio Cavallerizze - Via Olona, 6bis
Tutt i giorni dalle 9:00 alle 19:00



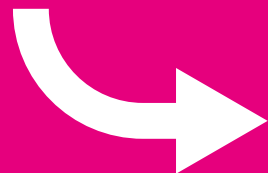
14 nomi, italiani e stranieri, selezionati tra i più interessanti nel panorama del prêt à porter e degli accessori. Torna il Fashion Hub Market, che per questa sesta edizione si trasferisce all'interno del nuovo Fashion Hub nello Spazio Cavallerizze, dove stampa e buyer avranno una visione globale sulle realtà nuove e dinamiche promosse da Camera Nazionale della Moda Italiana.

Ogni brand selezionato avrà un corner dedicato all'interno dell'hub dove potrà esporre le proprie creazioni, ma anche uno virtuale grazie alla collaborazione con ORDRE, iniziata lo scorso settembre e che si rinnova anche questo febbraio. Una piattaforma multimediale che permette ai buyer di visionare e acquistare le collezioni direttamente online, garantendo ai designer la massima visibilità in Italia e all'estero per l'intera stagione e offrendo la possibilità a un paio tra loro di essere presenti nello showroom virtuale per tutto l'anno.

www.milanomodadonna.it/it/fashion-hub-market

Spazio Cavallerizze - Via Olona, 6bis
Every day from 9am to 7pm

- 1 **Alessandramicolucci**
- 2 **Angelia Ami**
- 3 **Archivio**
- 4 **Bams**
- 5 **Benu Berlin**
- 6 **FakbyFak**
- 7 **Fase Factory**
- 8 **Humanae Project**
- 9 **Manfredi Manara**
- 10 **Martinacella**
- 11 **Nico Giani**
- 12 **Nicola Bacchilega**
- 13 **Pardo Hats**
- 14 **Sindiso Khumalo**



Alessandramicolucci

Alessandra Micolucci

41



Art is everywhere in Micolucci's hometown, Venice, and it was inspiration for her homonymous brand, created in 2016. Minimal silhouettes, oversize cuts and natural fibers are the basis of her collections, with a focus on the search for innovative details.

È l'arte che pervade Venezia, sua città natale, l'ispirazione del marchio creato nel 2016 da Alessandra Micolucci, e che porta il suo nome. Silhouette minimal, tagli over e materiali naturali sono alla base delle sue collezioni, che hanno come ossessione la ricerca del dettaglio inedito.

www.alessandramicolucci.com

Angelia Ami

Angelia Corno

The brand is the fruit of Italian designer Angelia Corno's creativity. The Spring Summer 2018 collection is her third for her brand, characterized by echoes of the past, and a contemporary touch, creating eclectic, yet timeless clothing.

Nato dall'estro creativo della giovane designer italiana Angelia Corno, classe 1993, il marchio presenta con la Primavera Estate 2018 la sua terza collezione, in cui convivono rimandi al passato e suggestioni contemporanee per creare un guardaroba eclettico eppure senza tempo.

www.angeliaami.com/en/



Archivio

Rosita Giammarino / Cecilia Federico

A pair of talented women, Rosita Giammarino and Cecilia Federico, is behind this brand which is proudly made in Italy, and that makes outerwear its manifesto. Their unisex fits and cuts, genderless silhouettes and high-quality choice of material bring us tailored clothing with plenty of character.

C'è una coppia di talenti al femminile, Rosita Giammarino e Cecilia Federico, dietro questo marchio che fa del made in Italy il suo orgoglio e dell'outerwear il suo manifesto. Volumi e tagli unisex, silhouette genderless e materiali di alta qualità concorrono a creare capi sartoriali dal carattere deciso.

www.archiviowebiste.com



Bams

Ginevra Vitale



Fabrics have stories to tell, and she can turn them into accessories. Ginevra Vitale, born in Naples in 1986, is the soul of this brand of bags and shoes, which she founded with her husband and her brother-in-law. A fashion lover since childhood, she loves Naples and its colors, which work as inspiration for her collections.

Le stoffe hanno una storia da raccontare e lei sa tradurle in accessori: Ginevra Vitale, napoletana classe 1986, è l'anima del marchio di borse e scarpe BAMS, fondato insieme al marito e al cognato. Appassionata di moda fin da bambina, ama Napoli e i suoi colori, che la ispirano per le sue creazioni.

www.bamsmoda.it

Benu Berlin

Karen Jessen

This German brand finds its muse in the phoenix, born again from its ashes. It was founded in 2012 by designer Karen Jessen, whose imagination produces true "wearable artwork" that won Jessen multiple prizes for sustainable creativity, recognizing the value of artisanal work on the way.

La fenice che rinasce dalle sue ceneri è la musa ispiratrice di questo marchio tedesco, fondato nel 2012 dalla designer Karen Jessen, che con la sua straordinaria capacità di realizzare "opere d'arte indossabili" valorizzando il lavoro artigiano ha già vinto numerosi premi legati alla creatività sostenibile.

www.benu-berlin.com



FakbyFak

Roman Ilyukhov / Alex Melnikov

A new vision for eyewear: this is the promise of this Made in Moscow brand, founded by Alex Melnikov and Roman Ilyukhov in 2016. The pair have thus far collaborated with eclectic brands like Manish Arora and Walter Van Beirendonck, and they bring an innovative, playful outlook into the world of eyewear.

Una nuova visione per l'eyewear: è quello che promette questo marchio made in Moscow, fondato nel 2016 da Alex Melnikov e Roman Ilyukhov, che con all'attivo collaborazioni con brand eclettici come Manish Arora e Walter Van Beirendonck, guarda con occhio innovativo e giocoso al mondo degli occhiali.

www.fakbyfak.com



Fase Factory

Flavia Grazioli

Be done with genre distinction, do away with the line separating fitness and lifestyle, and all other constraints. Roman designer Flavia Grazioli's brand is an ode to lightness, a true melting pot of inspiration, which blends Scandinavian and Oriental touches, resulting in comfortable, easy-to-wear, functional clothing.

Eliminare la distinzione di genere, quella tra fitness e lifestyle, le costrizioni. Il marchio della designer romana Flavia Grazioli è un inno alla leggerezza, un melting pot di ispirazioni che fonde l'universo scandinavo con quello orientale per dare vita a capi comodi, facili e funzionali.

www.fasefactory.it



Humanae Project

Marco Rambaldi / Giulia Geromel

Rediscover the human side of fashion, by getting back to the charms of hand-made work. This brand, made in Italy, is all about slow fashion, and it's designed by a team of young talents which have turned embellishments -- think prints, embroidery and appliques -- into their trademark.

Ritrovare il lato umano della moda andando a riscoprire le lavorazioni manuali. Nasce sotto la bandiera dello "slow fashion" questo marchio made in Italy disegnato da un tandem di giovani talenti che hanno fatto della decorazione - stampe, ricami e applicazioni - il loro marchio di fabbrica.

www.humanaeproject.com



Manfredi Manara

Manfredi Conti Manara



Born in Monaco from an Argentinian mother and an Italian father, after graduating from the London College of Fashion, he learned the ropes in the best shoe workshops in Italy. His brand was launched in 2016, it is entirely made in Italy, and passementerie as a decorative element is his trademark touch.

Nato a Monaco da madre argentina e padre italiano, dopo il diploma alla London College of Fashion fa esperienza nei migliori calzaturifici italiani. La passamaneria come elemento decorativo è il marchio di fabbrica del suo brand, lanciato nel 2016, che fa del made in Italy il suo punto di forza.

www.manfredimanara.com

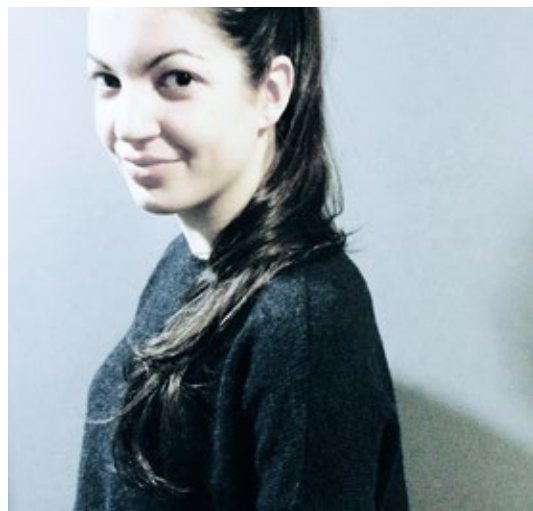
Martinacella

Martina Cella

As a kid, Martina used to spend entire days sawing any fabric she would stumble upon at home. As a young woman, she followed her passion and turned it into a job: after studying at Istituto Marangoni in Milan, she launched her own brand, and its sleek cuts won her Camera Nazionale della Moda Italiana's Next Generation award.

Da bambina passava le giornate a cucire qualunque tessuto trovasse per casa, da grande ha trasformato la sua passione in un lavoro: formatasi all'Istituto Marangoni di Milano, ha lanciato il suo brand dalle linee essenziali vincendo nel 2014 il contest Next Generation di Camera Nazionale della Moda Italiana.

www.martinacella.com



Nico Giani

Niccolò Giannini



Feisty, dynamic, a splash of colors that's a nod to 1950s and 1960s interior design. Influenced by Explosion in The Sky's post rock and by Petite Meller's eclecticism, Florentine designer Niccolò Giannini designs bags of perfect proportions, and clean, essential lines.

Grintose, dinamiche, un'esplosione di colore che rende omaggio al design d'interni degli anni 50 e 60. Influenzato dal post rock degli Explosion in The Sky e dall'eclettismo di Petite Meller, il designer fiorentino Niccolò Giannini disegna borse dalle proporzioni perfette e dalle linee pulite ed essenziali.

www.nicogiani.com

Nicola Bacchilega

Nicola Bacchilega

A sculptor of fabric is how we could define this designer, whose collections openly show his love for Italian culture, art and artisanal products. Dainty and rebellious at the same time, his clothing speaks of a new idea of beauty, thanks to flowing silhouettes with bold details.

Lo scultore del tessuto: si potrebbe definire così questo designer che dichiara tutto il suo amore per la cultura italiana, la sua arte e il suo artigianato, nelle sue collezioni. Delicati eppure ribelli, i suoi abiti parlano di un concetto nuovo di bellezza attraverso silhouette fluide dai dettagli forti.

www.nicolabacchilega.com



Sindiso Khumalo

Sindiso Khumalo

47

Pardo Hats

Maria Soledad Pardo



Straight from Argentina, to turn the art of millinery into something modern and dynamic: Sol Pardo decided to turn hats into works of art, and she made it. Each piece is unique and handmade, produced using preferably sustainable materials, and designed exclusively for those who will wear it.

Dall'Argentina per trasformare l'arte della modisteria in qualcosa di moderno e dinamico: Sol Pardo si è messa in testa di rendere il cappello un oggetto d'arte, e ci è riuscita. Ogni pezzo è unico e fatto a mano, usando preferibilmente materiali sostenibili, disegnato in esclusiva per chi lo indosserà.

www.pardohats.com



Her project uses sustainable fabrics, hand-painted with watercolors by her, bringing us the scent of Africa: this South African designer decided to focus on fashion, after graduating as an architect. She launched her own brand in 2014, quickly winning the hearts of press and buyers alike.

Raccontare l'Africa attraverso l'uso di tessuti sostenibili, disegnati ad acquerello da lei stessa: è il progetto di questa designer sudafricana, che dopo aver studiato architettura ha deciso di concentrarsi sulla moda, e ha lanciato il suo marchio nel 2014 conquistando da subito stampa e buyer.

www.sindisokhumalo.com

Un mensile di **Class**editori...



CLASS
Il primo magazine-device
per vivere bene
nell'era digitale



CASE&COUNTRY
Interni oltre
il giardino



GENTLEMAN
Il primo mensile
per gli uomini
che amano la vita



CAPITAL
Il primo magazine
interattivo per
chi vince innovando



PATRIMONI
Il primo mensile
per crearli, gestirli,
accrescerli

...una lettura di **Classe**

*Class***editori**

PER INFORMAZIONI E ABBONAMENTI
NUMERO VERDE 800 822195

Classeditori

presenta



IL PRIMO
QUOTIDIANO
DELLA MODA,
DEL LUSO
E DEL DESIGN



IL MAGAZINE
CHE SPIEGA
LA MODA
IN DIRETTA



IL NUOVO
MAGAZINE
DI DESIGN
& STYLE

TRE PROGETTI PER RACCONTARE
IL **FASHION** SYSTEM

in edicola con



Cultural Events

50

One Woman Taking Over The 20th Century



A feminist, an idealist and a fervent supporter of Made in Italy, culture and peace. It is unbelievable that **Rosa Genoni** isn't constantly celebrated in schools all over the country, as a model for intelligence, sensitivity and entrepreneurship, especially at a time like today, when gender equality is so important. An exhibition is here to tell us all about the life of this designer from humble origins, who won the 1906 Milan expo thanks to her creations, inspired by art, and who never gave up the fight for equal rights and education to all women. "Her story carries a message that is vital in this day and age", says **Carlo Capasa**, President of CNMI, who chose to support the exhibition after finding an affinity between Genoni's work and Camera Nazionale della Moda Italiana's mission.

Femminista, idealista, sostenitrice del made in Italy, della cultura, della pace: sembra incredibile che la figura di **Rosa Genoni** non sia celebrata in tutte le scuole come esempio di intelligenza, sensibilità e intraprendenza, specie in un momento storico in cui si parla molto di uguaglianza di genere. Ci pensa una mostra a raccontare la vita di questa stilista di umili origini, arrivata a vincere un premio all'Expo di Milano del 1906 con le sue creazioni ispirate all'arte e che non ha mai smesso di battersi per garantire alle donne educazione e pari diritti. «La sua storia racconta dei messaggi di grandissima attualità» ha detto **Carlo Capasa**, Presidente di CNMI, che scelto di patrocinare la mostra per i valori che la storia della stilista condivide con Camera Nazionale della Moda Italiana.

*Archivio di Stato di Milano
from January 13 to March 17 2018
Via Senato 10, 20121 Milano
Tel. +39 02 7742161*

www.archiviodistatomilano.beniculturali.it

Outfit '900

51

Long evening gowns, warmed by fox stoles, accessorized by small minaudière clutch bags, which can fit one lipstick, and little more; ladies' suits with knee-length, tight-waisted pencil skirts, as dictated by French fashion; pearl necklaces, worn with matching earrings. These are some of the objects telling the life stories of **20th-century women**, narrated in an exhibition in **Palazzo Morando**, whose idea is to explore Italian women's customs, and female society at this time. The clothes come straight from the wardrobes of Milanese ladies who wore them at prominent social events, and who chose to donate them to the **Costume, Moda, Immagine** project, to mark some of the most special moments of their lives. Each object is accompanied by an image or a story it is connected to, and as a whole, these individual items reconstruct a rounded image of Milan in the 20th century, as seen by the women who experienced it.

Gli abiti lunghi, da sera, da scaldare con stole di pelliccia di volpe e accessoriati da piccole minaudière in cui riporre il rossetto e poco altro. I tailleur lunghi al ginocchio e stretti in vita, secondo la moda francese. Le collane di perle, da sfoggiare in pendant con gli orecchini. Sono gli oggetti che raccontano la vita delle **donne del Novecento**, narrata in una mostra che prende vita a **Palazzo Morando** e che si propone di esplorare, attraverso la moda, i costumi e la società femminile del secolo scorso in Italia. Gli abiti arrivano dagli armadi delle signore milanesi, che li hanno indossati nelle loro occasioni più mondane e che hanno scelto di donarli al progetto **Costume, Moda, Immagine** per ricordare alcuni dei momenti più speciali della loro vita: ogni oggetto infatti è corredato da un'immagine o una testimonianza legata a esso, per ricostruire come in una sorta di puzzle la Milano di quegli anni vista dagli occhi delle donne che l'hanno vissuta.

Palazzo Morando
from December 20 2017 to November 4 2018
Via Sant'Andrea 6, 20121 Milano
Tel. +39 02 884 65735
www.costumemodaimagine.mi.it



Rick Owens. Subhuman, Inhuman, Superhuman

52

The solo exhibition organized about this designer, who invented a new silhouette and turned it into a point of reference for contemporary fashion. The show will take place at the Triennale di Milano, and it will include not just Owens's clothing, but also his design objects, graphic works and publications. This retrospective will retrace the designer's entire career from 1994 to today. The exhibition is under the patronage of **Camera Nazionale della Moda Italiana**, and **Owens** realized his first sculpture for the occasion: a materic mass that combines sands from the Adriatic sea, concrete, lilies and the designer's own hair, representing the eternal creative impulse that works as humanity's vital engine, as well as the complex conceptual universe that is behind the American designer's work.

**An exhibition suggested and presented by the Curator of the Fashion Department at Triennale di Milano Eleonora Fiorani*

Una mostra personale realizzata sullo stilista che ha saputo inventare una nuova silhouette rendendola un punto di riferimento per la moda contemporanea prende forma alla Triennale di Milano, dove vanno in scena, fino al 25 marzo, non solo abiti, ma anche oggetti di design, opere grafiche e pubblicazioni. Una retrospettiva che ripercorre tutta la sua carriera dal 1994 a oggi. In occasione della mostra, patrocinata da **Camera Nazionale della Moda Italiana**, **Owens** ha realizzato anche la sua prima opera scultorea: un agglomerato materico che unisce sabbia dell'Adriatico, cemento, gigli e capelli dello stilista stesso. Una rappresentazione dell'eterno impulso creativo che fa da propulsore vitale all'umanità, e del complesso universo concettuale che sta dietro al lavoro del designer americano.

**Una mostra proposta e presentata dalla curatrice del settore moda della Triennale di Milano Eleonora Fiorani*

Triennale di Milano
from December 15, 2017 to March 25, 2018
Viale Emilio Alemagna 6, 20121 Milano
Tel. +39 02 724341
www.triennale.org

credits: OWENSCORP



Dürer: The Renaissance in Germany and Italy

53

Painter, engraver, mathematician, specialist in geometry, and writer of treatises: **Albrecht Dürer** is considered to be one of the most prominent figures in the German and European Renaissance, which reached its peak during the artist's life. He started his career in Nürnberg, as Wolgemut's apprentice, and after this time honing his craft with his master, Dürer started travelling to improve his skills and knowledge. Italy definitely left a mark in the artist's work, thanks to its lively intellectual life, its vivid colors, the new discoveries in human anatomy, and research in the representation of perspective. All these themes are present in Palazzo Reale's exhibition, where his work is also compared to that of some of his contemporaries, such as Giorgione, Lorenzo Lotto and Cranach.

Pittore, incisore, ma anche matematico specializzato in geometria e trattatista: **Albrecht Dürer** è considerato il protagonista assoluto del Rinascimento tedesco ed europeo, che all'epoca dell'artista si trovava alla sua massima espressione. La sua carriera inizia nella bottega del pittore Wolgemut a Norimberga, dove fa l'apprendistato, concluso il quale comincia a viaggiare per approfondire le sue conoscenze. È l'Italia a lasciare il segno nella sua produzione, grazie alla vivace vita intellettuale, ai colori vividi, alle nuove scoperte nel campo dell'anatomia umana, la ricerca nel campo della rappresentazione prospettica. Tutte tematiche messe in evidenza nella mostra che gli dedica Palazzo Reale, in cui il suo lavoro è messo a confronto con quello dei suoi contemporanei come Giorgione, Lorenzo Lotto, Cranach.



© KHM-Museumsverband, Vienna

Palazzo Reale
 from February 21 to June 15, 2018
 Piazza del Duomo 12, 20122 Milano
 Tel. +39 02 88465230
 www.palazzorealemilano.it

Frida Kahlo, Beyond the Myth

54



Minanayyo

Talented painter, passionate woman, intellectual, style icon: MUDEC dedicates a retrospective to Latin America's most famous artist, showing work from Mexico City's Museo Dolores Olmedo, from the Jacques and Natasha Gelman collection, as well as from several other major museums worldwide. The museum will be showcasing an amazing body of work which was never seen in Italy before; the exhibition aims at going beyond the common, simplistic interpretation of the connection between Frida's work and her troubled life, trying to find new ways to interpret her artwork, instead. This is why the exhibition does not follow a chronological order, rather, it is divided into four sections: **WOMAN, POLITICAL LAND, PAIN**, analyzing her work thematically, thus unveiling a different meaning.



Changuito

Pitttrice di grande talento, donna appassionata, intellettuale, icona di stile. L'artista più famosa dell'America Latina è protagonista di una mostra al MUDEC, una retrospettiva che raccoglie i suoi più grandi capolavori, provenienti dal Museo Dolores Olmedo di Città del Messico, dalla Jacques e Natasha Gelman Collection, e dai più importanti musei del mondo. Una raccolta incredibile di opere che non erano mai state esposte in Italia e che si propone di andare al di là dell'analisi, semplicistica, della relazione tra il lavoro e la sua vita travagliata, per trovare nuove chiavi di lettura per la sua immensa produzione. Per questo, la mostra evade dal classico ordine cronologico per svilupparsi in quattro sezioni, **DONNA**, **TERRA POLITICA**, **DOLORE**, analizzando così la sua poetica in maniera tematica e donandole nuovi significati.

MUDEC Museo delle Culture
 from February 2 to June 3, 2018
 Via Tortona 56, 20144 Milano
 Tel. +39 02 54917
www.mudec.it

Image of an Archive

56

What are museums for? How can we make sense of an archive today, when everything can be documented with a photo we can save on our cell phones, when anything can be found online? These are the issues **Stefano Graziani** is addressing with *Questioning Pictures*, a corpus of images commissioned to the artist by Fondazione Prada, and which can be seen at the Observatory until February 26. Photography as a tool for narration, classification and reinterpretation: Graziani investigates the systems used to organize the catalogues and archives of museums such as Montreal's Canadian Center for Architecture, as well as Verona's Museo di Castelvecchio, and London's Sir John Soanes's Museum. With his work, Graziani investigates the connection between image and objects in museum, through shots that are, on the one hand, the mere representation of the objects themselves, and on the other, work critically, by using peculiar lighting, unusual angles, and by including artificial disturbances in the shot.

A cosa serve un museo? Qual è il reale significato di un archivio, oggi che tutto è documentabile con una fotografia da tenere sempre con sé sul cellulare o da scovare su internet? Sono le domande che si pone **Stefano Graziani** con *Questioning Pictures*, un corpus di immagini commissionate all'artista da Fondazione Prada e in mostra all'Osservatorio fino al 26 febbraio. La fotografia come strumento di narrazione, catalogazione e reinterpretazione: Graziani indaga i sistemi di archiviazione di musei come il Canadian Center for Architecture di Montreal, il Museo di Castelvecchio a Verona e il Sir John Soanes's Museum di Londra realizzando un lavoro che indaga la relazione tra immagine e oggetto museale attraverso scatti che da una parte non sono che una mera rappresentazione degli oggetti stessi, dall'altra si pongono come soggetti critici attraverso un uso particolare delle luci, la scelta di angolazioni particolari e l'inserimento di elementi di disturbo nell'inquadratura.

Courtesy Fondazione Prada



Fondazione Prada Milano Osservatorio
from November 9, 2017 to February 26, 2018
Galleria Vittorio Emanuele II, 20121 Milano
Tel. +39 02 56662611
www.fondazioneprada.org

Post Zang Tumb Tuuum

57



Art never exists in a vacuum -- it is necessarily strictly connected to the social, political and environmental dynamics in which it is conceived. This is the underlying idea of **Post Zang Tumb Tuuum. Art Life Politics: Italia 1918-1943**, Fondazione Prada's exhibition, open until June 25, curated by Gustavo Celant. It works as a reflection on Italian artistic production during the interwar period, which was characterized by a crisis of the liberal state and the rise of fascism, and at the same time by a search for freedom in artistic expression, free from the control of the central state's authoritarian philosophy. The exhibition gathers over 500 works including painting, sculpture, photos, posters, furniture, projects and architectural models by over 100 authors, interspersed and contextualized by historical images, magazines and letters that shed the light on the different nuances and complexities of those decades.

L'arte non esiste mai in astratto, ma è strettamente e necessariamente collegata alle dinamiche sociali, politiche e ambientali in cui nasce e prende forma. Parte da questo assunto la mostra **Post Zang Tumb Tuuum. Art Life Politics: Italia 1918-1943**, in scena alla Fondazione Prada fino al 25 giugno e curata da Gustavo Celant. Una riflessione sulla produzione artistica italiana tra le due guerre mondiali, periodo caratterizzato dalla crisi dello stato liberale e dall'affermazione del fascismo ma anche da una ricerca di libertà di espressione artistica svincolata dalla filosofia autoritaria dello stato. Oltre 500 lavori tra dipinti, sculture, disegni, fotografie, manifesti, arredi, progetti e modelli architettonici realizzati da più di 100 autori, inframmezzati e contestualizzati da immagini storiche, riviste, lettere che ne mettono in luce le sfumature e le complessità.

Fondazione Prada Milano
 from February 18 to June 25, 2018
 Largo Isarco 2, 20139 Milano
 Tel. +39 02 56662611
www.fondazioneprada.org

See You at Teatro alla Scala

58

Simon Boccanegra



Ph. Brescia e Amisano

Composed in 1857 by **Giuseppe Verdi** and commissioned by La Fenice theater in Venice, this opera has a troubled history: its libretto was modified many times during writing, and about twenty years after the opera was written, Arrigo Boito rewrote libretto and score, finally making this work more accessible to audience and critics. The story of this 14th century corsair who became a doge in Venice was inspired by a play of the same name written by Antonio Garcia Gutierrez, and found success at the Scala theater in 1881. The opera is making its comeback this year, in an updated version directed by Maestro Myung-whun Chung, who manages to make the best of every nuance of this opera, thanks to Leo Nucci starring as Simon, and Krassimira Stoyanova -- so beloved by the Scala audience -- playing Amelia, Simon's daughter.

Composta nel 1857 su richiesta del teatro La Fenice di Venezia, l'**opera verdiana** ha un passato travagliato che vede diversi rimaneggiamenti del libretto già in prima stesura e poi, vent'anni dopo, un lavoro di totale riscrittura della partitura e del libretto (a opera di Arrigo Boito) che finalmente la rese più accessibile a pubblico e critica. La storia del corsaro che nel Trecento divenne doge, tratta da un dramma di Antonio Garcia Gutierrez, trova qui alla Scala il meritato successo nel 1881, ed è qui che ritorna oggi in una versione rinnovata dalla direzione del maestro Myung-Whun Chung che riesce a esaltare luci e ombre dell'opera anche grazie alle voci di Leo Nucci, che interpreta Simon, e di Krassimira Stoyanova, ormai amatissima dal pubblico scaligero, nei panni di Amelia, la figlia di Simon.

Teatro alla Scala
from February 8 to March 4, 2018
www.teatroallascala.org

Riccardo Chailly Conducts Mahler 3

59

The voices of today and tomorrow get together to bring **Gustav Mahler's Sinfonia no. 3 in D Minor** back to life. The symphony, composed between 1893 and 1896, was first performed in 1902: it is one of the longest symphonies ever written, lasting about 100 minutes. Maestro Riccardo Chailly will direct the Children's Chorus, Chorus and Orchestra, as well as solo singer Gerhild Romberger.

Le voci del domani e quelle di oggi si uniscono per dar vita alla **Sinfonia n°3 in re minore di Gustav Mahler**. La sinfonia, composta tra il 1893 e il 1896 ma eseguita per la prima volta solo nel 1902, è la più lunga mai scritta, con un tempo d'esecuzione che sfiora i 100 minuti. Il maestro Riccardo Chailly dirigerà il Coro di Voci Bianche, il Coro e l'Orchestra del teatro oltre alla solista Gerhild Romberger.

Teatro alla Scala
from February 23 to February 27, 2018
www.teatroallascala.org

Orphée Et Euridice



Ph. Bill Coop

The most famous of German composer **Christoph Willibald Gluck's** operas, in its modified French version, with added music and dance, is one of the main events at Teatro alla Scala this season. The Scala chose director John Fulljames and choreographer Hofesh Shechter's production, first staged in Covent Garden's Royal Opera House, which places the orchestra in the middle of the theater. Directed by Michele Mariotti, starring Juan Diego Florez, Christiane Kars and Fatma Said.

L'opera più famosa del compositore tedesco **Christoph Willibald Gluck**, nella versione francese riveduta e arricchita di musiche e danze, è una delle protagoniste di questa stagione de La Scala, che sceglie di metterla in scena nell'allestimento realizzato per il Covent Garden dal regista John Fulljames e dal coreografo Hofesh Shechter, in cui l'orchestra è collocata in mezzo al palcoscenico. Diretta da Michele Mariotti, è interpretata da Juan Diego Florez, Christiane Karg e Fatma Said.

Teatro alla Scala
from February 24 to March 17, 2018
www.teatroallascala.org

Addresses

60

8am / Breakfast

Emporio Armani Caffè	64
LùBar	65
Orsonero Coffee	66
Pavè	67

1pm / Lunch

Café Trussardi	68
EXIT Gastronomia Urbana	69
Miscusi	70
Soul Green	71

4pm / Snack Time

10 Corso Como Café	72
Hygge	73
Macha Café	74
Marchesi	75

6pm / Detoxing Break

Armani/SPA	76
Ceresio 7 Gym & Spa	77
QC Termemilano	78
The Spa at Mandarin Oriental	79

8pm / Dinner

80	Anche
81	Berberè
82	Dabass
83	Sixième Bistrò

10pm / Drink

84	Bulgari Hotel Milano Bar
85	Iter
86	The Spirit
87	Wooding Bar

12am / Club

88	La Boum
89	Plastic
90	Rollover
91	Volt





CERESIO 7 GYM & ST

MACHA CAFE

MARCHESI

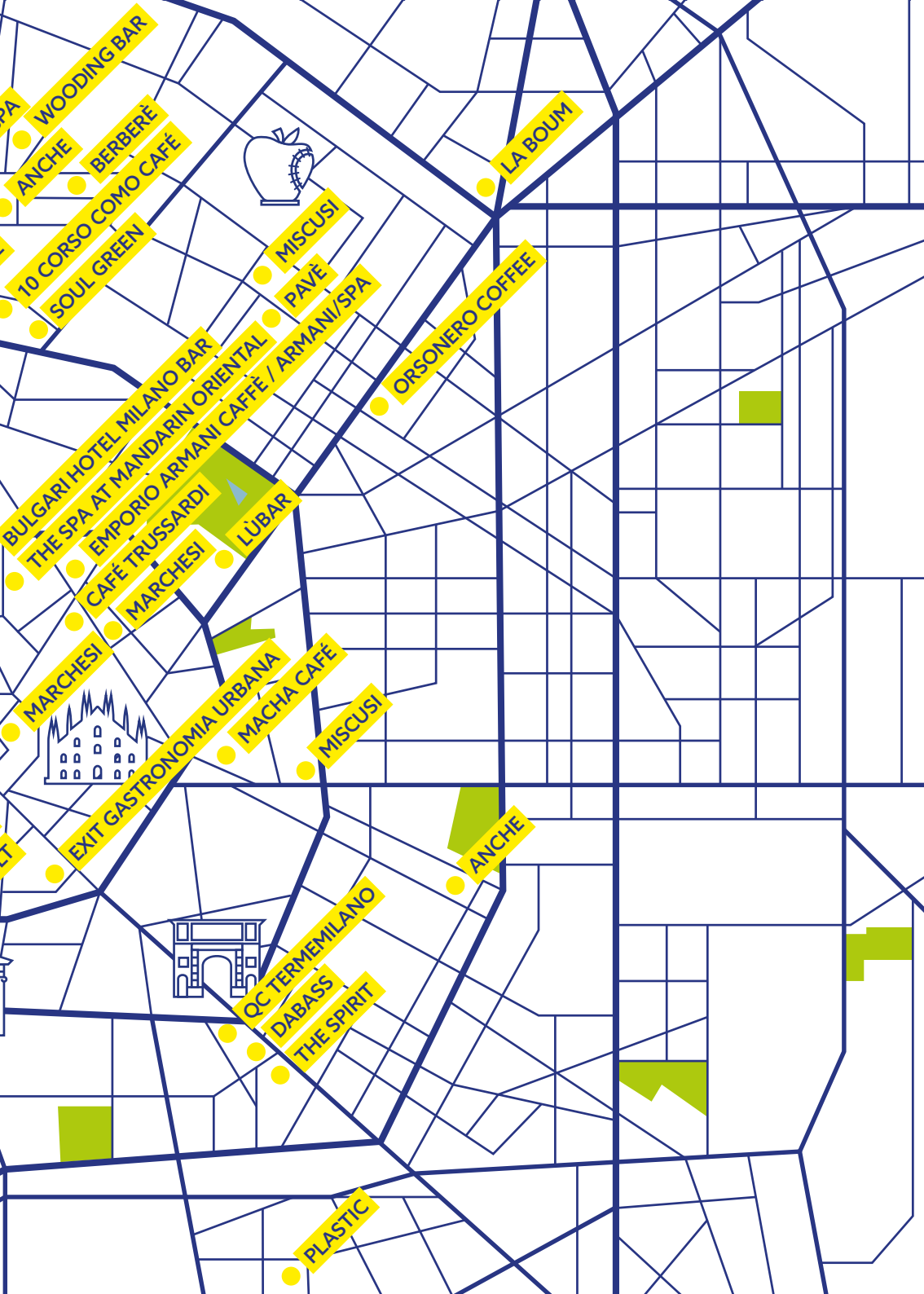
HYGGE

SIXIEME BISTRO VOI

BERBERE

ITER

ROLLOVER



- WOODING BAR
- ANCHE
- BERBERÈ
- 10 CORSO COMO CAFÈ
- SOUL GREEN
- MISCU! (top)
- LA BOUM
- ORSONERO COFFEE
- MISCU! (middle)
- PAVÈ
- ARMANI/SPA
- BULGARI HOTEL MILANO BAR
- THE SPA AT MANDARIN ORIENTAL
- EMPORIO ARMANI CAFÈ / ARMANI/SPA
- CAFÈ TRUSSARDI
- MARCHESI
- LÜBAR
- MARCHESI
- MARCHESI
- EXIT GASTRONOMIA URBANA
- MACHA CAFÈ
- MISCU! (bottom)
- ANCHE
- QC TERMILANO
- DABASS
- THE SPIRIT
- PLASTIC



Emporio Armani Caffè

8am Breakfast



Those who say that everyone is always in a rush in Milan must never have had breakfast here, at the King's café. Take your time to start your day in Giorgio Armani's cafe, perhaps with a "Cestino Emporio", a selection of bread, croissants, jams and honey, to be enjoyed with a classic cappuccino... Or perhaps with one of the many special coffees from the menu, or one of their fine, signature Armani/Dolci teas and infusions. Armani Caffè is perfect for a business brunch, but also to take pleasure in starting the day on your own, watching the city slowly wake up through the glass windows.

Chi dice che Milano vive solo di fretta non ha mai fatto colazione qui, dal suo Re. Nel bar di Giorgio Armani si inizia la giornata con calma, seduti al tavolo, magari con un "Cestino Emporio", una selezione di pani, brioches, marmellate e mieli da gustare con il più classico dei cappuccini. Oppure con un caffè speciale, da scegliere tra i tanti che il bar propone, accanto a tè e tisane firmate Armani/Dolci. Perfetto per un incontro di lavoro, ma anche per godersi l'inizio della giornata da soli, guardando attraverso le pareti di vetro la città che inizia ad animarsi.

Via Croce Rossa 2, 20121 Milano, Italia
Tel. +39 02 72318680
www.arnanirestaurants.com



LùBar

8am Breakfast

Milan's Villa Reale in Palestro, next to the Galleria d'Arte Moderna, hides a secret Sicilian spot. This café, owned by the Bonaccorsi brothers, is a lush, green winter garden, with beautiful light flooding in from the windows, lighting the white tables -- the perfect setting for an Instagram photo. Enjoy their freshly made cannoli and their classic Sicilian brioche ; enjoy their amazing marmalades, with their Tumminia flour signature bread, to be savored with their almond milk cappuccino -- or, on colder days, with their hot chocolate, prepared with pure Modica chocolate. This is typical Milan: you can discover the entire country here.

All'interno della Villa Reale di Palestro, di fianco alla Galleria di Arte Moderna, si nasconde un angolo di Sicilia. È la caffetteria dei fratelli Bonaccorsi, un giardino d'inverno affollato di piante e di luce, che entra dalle grandi vetrate e illumina i tavolini bianchi creando l'atmosfera perfetta per una foto da Instagram. Cannoli farciti al momento, la classica brioscia siciliana ma anche marmellate da spalmare sul pane di farina di Tumminia, da accompagnare al cappuccino con latte di mandorle o, nei giorni più freddi, alla cioccolata calda di Modica. Perché Milano è anche questo, un luogo dove ritrovare l'Italia intera.

Via Palestro 16, 20121 Milano, Italia
Tel. +39 02 8352 7769
www.lubarstreetfood.com



Orsonero Coffee

8am Breakfast



Coffee lovers, be warned: you'll get hooked to this place, and end up coming every morning. Orsonero's sparse, light wood furniture and minimalist style let coffee in its every form be king here. Forget espresso, you'll want to try different coffee brews here, from americano to cold brew and aeropress. And if you're a diehard fan of classic roasts, you'll have a wide range of coffee blends to choose from, from Italian and foreign coffee roasters. Funnily enough, the owner is Canadian: who would have thought Italians would need his help to appreciate their national drink?

Coffee lovers, siete avvisati: non riuscirete più a iniziare la giornata senza un pit stop in questa caffetteria. Legno chiaro, pochi mobili, stile minimal: qui il protagonista è il caffè, in tutte le sue declinazioni. Dimenticate il classico espresso, da Orsonero si sperimentano tantissime tipologie di filtratura, da quella all'americana alla cold brew e l'aeropress. Ma anche chi non vuole rinunciare al classico tostato ha l'imbarazzo della scelta, con miscele che arrivano da torrefazioni italiane e straniere. Incredibile a dirsi, il proprietario è canadese: che ci volesse lui per farci apprezzare appieno la nostra bevanda nazionale?

Via Broggi, 15 | corner Via Morgagni, 20129 Milano, Italia
Tel. +39 366547 7441

Pavè

8am Breakfast



Intimate atmosphere, upcycled furniture, a warm, friendly smile, serving as a consolation for having to get up early once again today. This is what Pavè is: a cozy place where you'll feel at home while sitting with strangers, making your morning a little sweeter with a delicious indulgence. Naturally leavened croissants, pies, sacher cake and small tarts, plumcake, vegan cookies and their legendary "Rossa" (red) croissant with raspberry jam: a true cult piece in this artisanal pastry store. Don't miss their *panettone*: it's available year-round here, to start your day with a slice of Milan.

Atmosfera intima, arredi di recupero, un sorriso caldo e cordiale che ti consola del fatto che sì, anche stamattina hai dovuto abbandonare il letto. Pavè è questo: un luogo in cui sentirsi a casa tra sconosciuti, in cui addolcire la mattina con un peccato di gola. Brioches a lievitazione naturale, crostate, sacher e tortine monoporzioni, plumcake e biscotti vegan. E poi la "mitica" Rossa, farcita con marmellata di lamponi, il pezzo cult di questa pasticceria artigianale. Senza dimenticare il *panettone*, che qui è disponibile tutto l'anno, per iniziare la giornata con una fetta di milanesità.

Via Felice Casati 27, 20124 Milano, Italia
Tel. +39 02 94392259

Café Trussardi

1pm Lunch

This is one of Milan's fashion food pillars, which won Michelin stars in the past, and it still is the go-to place for anyone who wishes to have a gourmet break right in the city center. From the consistently amazing Fassona burger to amberjack burgers, to a selection of fish and meat-based mains, the menu focuses on fresh raw ingredients from Italy, reinvented creatively, and on an exceptional location. Can you honestly think of anything more exciting than enjoying delicious risotto with a view on the Scala opera theater?

È uno dei pilastri del fashion food di Milano, che in passato ha collezionato stelle (Michelin) e che continua a essere un punto di riferimento per chi vuole fare una pausa gourmand in pieno centro. Dal sempre ottimo hamburger di Fassona a quello di ricciola, fino ai primi e ai secondi di pesce e di carne, il menu punta sulla freschezza delle materie prime, tutte italiane, rielaborate in chiave sempre nuova, e su una location d'eccezione. Insomma, volete mettere l'emozione di assaporare un ottimo risotto guardando il Teatro alla Scala?

Piazza della Scala 5, 20121 Milano, Italia

Tel. +39 02 80688295

www.trussardiallascale.com



EXIT Gastronomia Urbana

1pm Lunch

69



Imagine you're having lunch at an old-school stall, like the ones from your childhood -- only, this particular stall is staffed by a starred chef, and the fare will follow this chef's philosophy. This is exactly what happens in Matías Perdomo's new place. Perdomo chose to abandon all conventional ideas about restaurants, to develop gastronomy that can be enjoyed at any time of day, from the morning to pre-dinner drinks. Hungry at 11AM? Why not have poached eggs with potato mousse? 4PM, and you had no time for lunch yet? The chef recommends Guinea-fowl terrine. Your stomach knows no rules... so why should you follow any?

Immaginatevi di andare a mangiare a un chiosco, proprio come quelli di una volta, e di trovarci dentro uno chef stellato e la sua filosofia del gusto. Succede nella nuova creatura firmata da Matías Perdomo, che ha voluto uscire dalla logica del ristorante in senso stretto per offrire una proposta gastronomica di alta qualità che si può (de)gustare a ogni ora del giorno, dal mattino all'aperitivo. Hai fame alle 11? Perché non concedersi le uova in camicia con spuma di patate? Alle 4 del pomeriggio non hai ancora pranzato? Il cuoco consiglia la terrina di faraona. Il palato non ha orario, perché dovremmo averne noi?

Piazza Ercolea 2, 20122 Milano, Italia
Tel. +39 02 35999080
www.exit-milano.com



If you're following a no-carb diet... Walk on. If, on the other hand, you just can't live without pasta, even when you're short of time, then this is a must-visit: Miscusi is a fast-food joint that blends the speed of self-service -- place your order at the bar, and a pager will let you know when your food is ready -- with the sheer deliciousness of pasta, Italy's signature dish. Pasta is handmade here, with locally ground flour, accompanied by simple toppings that routinely change, aside from some classics, such as fresh tomato. May I have some more, please?

Se siete in regime no-carb, vi conviene starne alla larga. Ma se invece non rinuncereste mai a un piatto di pasta, nemmeno quando avete i minuti contati, allora dovete farci un salto. Sì perché Miscusi è un fast food che coniuga la snellezza di un servizio veloce e fai da te – si ordina al bancone e poi si aspetta di essere chiamati tramite un dispositivo elettronico – alla bontà del piatto emblema dell'Italia, la pastasciutta. Che qui è fatta in casa con farine macinate in loco, e condita con sughi semplici che cambiano a rotazione con l'eccezione di alcuni fissi, come quello al pomodoro fresco. Mi scusi, potrei averne un altro piatto?

Via Pompeo Litta 6 | corner Via Donizetti, 20122 Milano, Italia
Tel. +39 3451339879

Piazza San Camillo de Lellis, 20124, Milano, Italia
Tel. +39 3451172559
www.miscusi.com

Soulgreen

1pm Lunch

Vegan? No thanks! That was the attitude until a while ago -- but things changed, and Soulgreen definitely helped. An oasis in the Porta Nuova area, it provides a boost of well-being and energy in a bowl. Everything on the menu is plant-based, gluten-free and includes no animal-derived ingredients. The idea of finding a balance of nutritional elements results in healthy, delicious and original taste, thanks to Soulgreen's research in spices and other exotic ingredients. Have a sweet break in a green location, with furniture entirely made of natural materials, which -- that goes without saying -- will be beneficial for your body and mind.

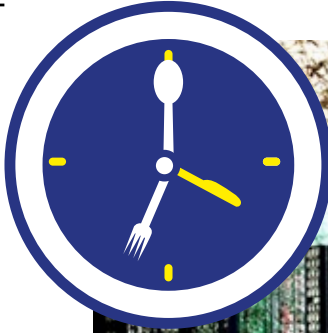
Vegan? No grazie! Se fino a qualche anno fa questa era l'opinione di molti, possiamo dire che le cose sono decisamente cambiate. Merito anche di Soulgreen, un'oasi in zona Porta Nuova, che promette di regalarvi benessere ed energia con una semplice bowl. Niente glutine o derivati animali, il menù è completamente plant based e si basa sull'idea del bilanciamento degli elementi nutrizionali. Il risultato è sano e soprattutto buono, con sapori originali grazie anche alla ricerca di spezie e ingredienti esotici. Una pausa dolce in una location altrettanto benefica per la mente, arredata con materiali naturali e, ça va sans dire, molto green.

*Piazzale Principessa Clotilde
corner Via Vespucci, 20124 Milano, Italia
Tel. +39 02 62695162
www.soulgreen.com*



10 Corso Como Café

4pm *Snack Time*



This is a cult place for the Milan fashion scene, a concept store which houses a creative boutique, as well as an art gallery, and a design bar. You really can't say you have visited Milan until you have stopped by this place: have a look at their event calendar, go to an exhibition opening, or get lost in their bookstore, and treat yourself to a book. Once you've made your choice, sit down and take your time to leaf through it, while enjoying an espresso. Get ready to feel like you're part of the fashion system that's so closely tied to this place for a few minutes.

È uno dei luoghi cult della moda milanese, un concept store che ha all'interno una boutique di ricerca ma anche una galleria d'arte e un bar di design. Non potete dire di essere stati a Milano se non avete fatto tappa qui: guardate il calendario degli eventi, partecipate a un vernissage, oppure perdetevi nella libreria e regalatevi un libro. Infine, sedetevi al tavolo e sfogliatelo con calma, bevendo un espresso. Vi sentirete per un attimo davvero parte di quel fashion system che da qui è passato tutto, almeno una volta.

Corso Como 10, 20154 Milano, Italia
 Tel. +39 02 29002674
www.10corsocomo.com

Hygge

4pm Snack Time

Danish people say a place that makes you feel relaxed and at ease and is filled with hygge. This is the bar's driving principle, which is why socializing and harmony are everything here. With its wood and metal furniture, exposed brick and a large world map on the wall, reminding us we are all citizens of the world, Hygge is an oasis of tranquility a few steps from the Navigli canals -- and it's guaranteed to bring back your calm and focus on even the most intense of days. Try it for brunch or for happy hour, sip your craft beer, and strike up a conversation with the strangers beside you.

I danesi definiscono hygge un luogo dove ci si sente a proprio agio e rilassati. È la filosofia alla base di questo bar, che della socialità e dell'armonia ha fatto il suo mantra. Arredi in legno e metallo, pareti grezze e una cartina geografica disegnata su un muro che suggerisce l'idea che tutti siamo cittadini del mondo, Hygge è una parentesi di tranquillità a pochi passi dai Navigli, dove ritrovare la calma e la concentrazione nelle giornate più intense. Da provare anche per il brunch oppure per l'aperitivo, con le birre artigianali da sorseggiare attaccando discorso con la sconosciuta seduta accanto a noi.

Via Giuseppe Sapeto 3 | corner Via San Calocero, 20123 Milano, Italia
Tel. +39 3421821955
www.hyggecorner.com



Macha Café

4pm *Snack Time*



Ever heard of Matcha tea? It's a green tea powder which is said to have magical depurative and antioxidant properties -- Asian women's beauty secret. It come as no surprise, then, that the first place in Italy to put matcha center-stage is so successful: you can have matcha in any form here, from ice latte to milkshake, and even in cheesecake. What else? Well, the place's ambiance is totally Instagram-friendly, which makes it perfect for a relaxing break you can share with a picture.

Avete mai sentito parlare del tè Macha? È una miscela verde, dalle proprietà, si dice, magiche: diuretico e antiossidante, sarebbe il segreto di bellezza delle donne orientali. Non stupisce dunque il successo del primo bar italiano che lo elegge come ingrediente protagonista del suo menù, con le bevande, dall'iced latte al milkshake, e la cheesecake verde come bestseller. Il plus? Un ambiente Instagram friendly che lo rende perfetto per una pausa relax da documentare con una foto ricordo.

*Viale Francesco Crispi 15, 20121 Milano, Italia
Tel. +39 02 45473046*

*Corso di Porta Vittoria 13 angolo Via Colonna, 20122 Milano, Italia
Tel. +39 02 5516842
www.machacafe.it*

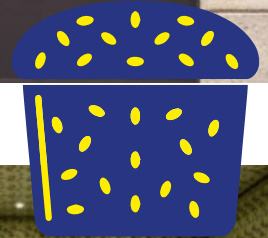
Marchesi

4pm Snack Time

Pale green wallpaper, a string of colorful candy and a long glass-and-wood bar, showcasing house specialties: welcome to the historic Marchesi patisserie. Bought by the Prada group a few years back, it's ideal for a break à la Wes Anderson. This will be what you get if you visit their Galleria Vittorio Emanuele shop, with its large windows overlooking the inside of the dome, from which you will be able to watch the flow of visitors and Milanese alike. Relax in the Galleria, away from the crowd, while delighting in tea and mini-pastries, imagining you are the new Margot Tenenbaum.

Carta da parati verde pallido, filari di caramelle colorate, il lungo bancone in vetro e legno dove sono esposte le specialità della casa: la storica pasticceria Marchesi, che da qualche anno appartiene al gruppo Prada, è il luogo ideale dove fare una pausa à la Wes Anderson. Specialmente se si sceglie il punto vendita all'interno della Galleria Vittorio Emanuele, con le grandi vetrate che affacciano all'interno della cupola, da cui osservare il passeggio dei turisti e dei cittadini al riparo dal caos, sorseggiando tè e mangiando pasticcini mignon, immaginando di essere le nuove Margot Tenenbaum.

Via Santa Maria Alla Porta 11/a, 20123 Milano, Italia
Tel. +39 02 862770
Via Monte Napoleone, 9, 20121 Milano, Italia
Tel. +39 02 76008238
Galleria Vittorio Emanuele II, 20121 Milano, Italia
Tel. +39 02 94181710
www.pasticceriamarchesi.com



Armani/SPA

6pm Detoxing Break

So, you have two hours off before the next business dinner? Make the best of it, then, and book a facial treatment in the Armani hotel spa, an oasis of well-being in via Manzoni. Your whole body and soul will be pampered here, but facials will be what will make you feel like you're born again, thanks to the spa's anti-fatigue, rehydrating and renewing treatments. This can be an ace up your sleeve before an important event, and definitely an experience to treat yourself to whenever stress gets the best of you.

Avete due ore libere prima della prossima cena di lavoro? Approfittatene e prenotate un trattamento viso nella spa dell'hotel Armani, un'oasi di benessere in via Manzoni. Qui la cura del corpo (e dell'anima) è a 360°, ma sono i massaggi al volto che hanno la capacità di farvi (letteralmente) cambiare faccia grazie a tecniche defaticanti, reidratanti e ristrutturanti. Un asso da giocare prima di un evento importante e un'esperienza da concedersi quando lo stress lascia il segno.

Via Manzoni 31, 20147 Milano, Italia
Tel. +39 02 94753848
www.armanihotelmilano.com



Ceresio 7 Gym & Spa

6pm Detoxing Break

77



If you had an intense day, you'll need a place where you can get rid of all tension, and regain your balance. Nothing can beat some intense training for this, perhaps with a personal trainer who can help you find the best activity for you: crossfit, pilates, machines for strength and toning, in a location that looks like it is straight out of a design magazine. Wrap it all up nicely with a sauna and a thalassotherapy treatment, and reap the benefits of seawater even if you're right in the city center.

Se la giornata è stata intensa, c'è bisogno di un luogo dove scaricare la tensione e recuperare l'equilibrio. Niente di meglio di una sessione di allenamento intensiva, magari seguiti da un personal trainer che sappia indicarci quali sono gli esercizi migliori per noi. Crossfit, pilates, attrezzi per forza e tonificazione, in un ambiente che sembra arrivare da una rivista di design. Per poi chiudere in bellezza con una sauna e un trattamento di talassoterapia, per sfruttare dei benefici dell'acqua marina anche in città.

Via Ceresio 7, 20154 Milano, Italia
Tel. +39 02 97162945
www.ceresio7gym-spa.com

The Spa at Mandarin Oriental

6pm Detoxing Break

78



Finding a balance between heart, body and mind is the key to happiness. That seems to be how wellness professionals at the Mandarin Oriental Spa see it -- and they managed to recreate in Milan that same magical, time-stopping atmosphere you feel when you walk into their Bangkok wellness center. Offering both ancient and modern techniques, as well as products from beauty gurus like Ivo Pintanguy, each treatment will be an ode to yourself, which will always begin with a foot massage, to connect every point in your body.

L'equilibrio tra cuore, mente e corpo è la ricetta per la felicità. Almeno a quanto ritengono gli esperti della Spa del Mandarin Oriental, che all'interno dell'hotel di Milano hanno ricreato quell'atmosfera mistica e sospesa nel tempo che si trova varcando le porte del centro benessere di Bangkok. Tra tecniche antiche e moderne e i prodotti di guru della bellezza come Ivo Pintanguy, ogni trattamento è un'ode a se stessi, che inizia sempre con un foot massage per connettere ogni punto del nostro corpo.

Via Andegari 9, 20121 Milano, Italia
Tel. +39 02 87318882
www.mandarinoriental.it

QC Termemilano

6pm Detoxing Break

79

Dive into a pool of thermal water, surrounded by the Roman walls which used to enclose the city: going to the thermal baths in Milan will magically take you back into time, making you discover the past of the city. This is the perfect place to get rid of the day's tension -- letting go and enjoying their sensory experience will make you feel the kind of well-being that comes from immersing yourself into a steam bath, alternating between cold and hot temperatures and salt caves. Come here for happy hour and enjoy their healthy buffet -- but allow yourself a glass of sparkling wine, to be savored while watching the stars.

Immergersi in una piscina d'acqua termale circondati dai resti delle mura romane che abbracciavano la città: a Milano le terme sono un'esperienza che ci riporta alle origini e racconta il passato della città. Questo è il luogo ideale per scaricare le tensioni della giornata, abbandonandosi al percorso sensoriale che ci fa sperimentare il benessere del vapore, dell'alternanza caldo/freddo, del sale. Venite qui in orario aperitivo e godetevi il buffet healthy ma concedetevi anche un bicchiere di bollicine, da sorseggiare guardando le stelle.



Piazza Medaglie D'Oro, 2
corner Via Filippetti, 20135 Milano, Italia
+39 02 55199367
www.qc Terme.com



Anche

8pm Dinner



Milan is a city that is constantly reinventing itself -- even when it comes to tradition. Milan doesn't do this by repudiating tradition, but rather by reinventing it, using tradition as a starting point. Take Negroni cocktails, for instance: its sbagliato ("wrong", in Italian) version became the city's signature cocktail. The same goes for cotoletta, Milan's typical breaded cutlets: Anche's new trattoria offers a sbagliata cutlet, made of pork rather than veal, with extra touches in the breading. Have it with their 25-euro menu, which includes antipasti, house desserts, and coffee... Which will come in its classical version.

Milano è una città dove tutto si reinventa continuamente, anche la tradizione. Non certo rinnegandola, al contrario, proclamandosi estimatori proprio nel proporre qualcosa di nuovo che parte da essa. È successo con il Negroni, che in versione "sbagliata" è diventato uno dei cocktail simbolo della città. Succede lo stesso con la cotoletta, che nella nuova trattoria firmata Anche è la regina del menu. Ovviamente sbagliata, cioè di maiale (invece che di vitello) e arricchita di ingredienti nella panatura. Insieme a lei, a un menù fisso a 25 euro, antipasti e dolci della casa, e il caffè. Quello, sì, classico.

Via Carmagnola, 5, 20159 Milano, Italia
Tel. +39 331 8224002

Via Perugino, 18, 20135 Milano, Italia
Tel. +39 331 8224002
www.anche.it

Berberè

8pm Dinner

Seven kinds of dough and carefully selected, hand-crafted artisanal, locally-sourced ingredients, their pizza's thickness is just right, and it comes cut into slices already, to encourage patrons to share and try different kinds of pizza. Berberé landed in Milan just over a year ago, but it's already become a top pick in town. The dough's lightness is what makes it special -- thanks to a 24-hour leavening process and organic flours that will make you leave the place wishing you already knew when you'll be coming back.

Sette impasti disponibili, ingredienti selezionati con cura da piccoli produttori artigiani, pizza alta quanto basta e tagliata già a spicchi per invitare i commensali a condividere e a provare più combinazioni di sapori: Berberé è arrivata a Milano da poco più di un anno ma ha già conquistato il podio tra le pizzerie più buone della città. Il loro punto forte? La leggerezza, grazie alla lievitazione di 24 ore e alle farine biologiche che ti fanno alzare da tavola con la voglia di tornare al più presto a mangiarne un'altra.

Via Sebenico 21 | Ex Circolo Sassetti, 20124 Milano, Italia
Tel. +39 02 36707820

Via Vigevano 8, 20144 Milano, Italia
Tel. +39 02 36758428
www.berberepizza.it



Dabass

8pm Dinner



Mismatching plates which look like they are straight out of granny's cupboards, eclectic tables and chairs which could come straight from a flea market, design touches all over the place, and a bathroom that looks like it's designed for a mirror selfie. Go to Dabass for a drink somewhere cool, and you might end up spending the whole evening there, pampered by the chef's menu, which offers a different dish every day. There is just one marvellous constant: poached eggs, a small miracle of taste which should be ordered with no hesitation... and enjoyed accordingly.

Piatti spaiati che sembrano arrivare dal servizio buono delle nostre nonne, tavoli e sedie scoordinati recuperati in mercatini di modernariato, elementi di design sparsi in tutta la sala e un bagno che sembra fatto apposta per scattarsi un selfie allo specchio. Da Dabass ci si va anche solo per farsi un drink in un ambiente cool e ci si rimane per tutta la sera, coccolati dal menu dello chef che ogni giorno pensa piatti diversi. Con un'unica, meravigliosa costante: l'uovo poché, piccolo miracolo di gusto da ordinare a occhi chiusi e degustare allo stesso modo.

Via Piacenza 13, 20135 Milano, Italia
Tel. +39 02 45371120

pm

Sixième Bistrò

8pm Dinner

83

Tucked away in a secret 16th-century square, behind a large door in a small lane near the Navigli canals, this bistrò is one of the magical six aces up this peculiar location's sleeve. Six's inspiring, creative space includes a flower shop, an art gallery and a design studio. Surrounded by its original flooring, exposed brick walls, large palms and modern antiques, you will feel like you are in a Moroccan riad's secret garden, while you savor all-Italian dishes. The menu changes seasonally, and it includes great classics, such as tortellini a brodo and tripe.

Nascosto in un palazzo del Cinquecento della Milano più segreta, dietro un grande portone in una stradina dalle parti dei Navigli, questo bistrò è uno dei magici sei assi nella manica di Six, crocevia di ispirazioni diverse che raccoglie al proprio interno una fioreria, una galleria d'arte, uno studio di design. Pavimenti originali, mattoni a vista, grandi palme e arredamento di modernariato, qui l'atmosfera è quella di un giardino segreto nel cuore di un Riad, dove si assaporano però i piatti tutti italiani, con un menù che cambia stagionalmente e che comprende anche grandi classici, come i tortellini a brodo e la trippa.

Via Scaldasole 7, 20123 Milano, Italia
Tel. +39 02 36519910
www.sixieme-bistro.com



Bulgari Hotel Milano Bar

10pm Drink

84



A wide, black resin bar, and a glass wall opening onto the garden: Bulgari Hotel's bar is a pillar of Milan's nightlife -- the entire city convenes here for happy hour or for after dinner drinks. Rather than ordering your favorite drink, let the barmen help you make your pick, and surprise you with their well-balanced, original mixes. This is a safe bet for anyone who appreciates discrete luxury, and who is seeking quality without feeling the need to follow trends -- in pure Milanese style.

Un ampio bancone in resina nera con una parete in vetro che si apre sul giardino: il bar dell'Hotel Bulgari è uno dei punti fermi della città, che qui si dà appuntamento per un aperitivo o per un drink dopo cena. E che non ordina mai il suo drink preferito, ma si affida alle mani esperte del barman che ogni volta saprà stupire con preparazioni equilibrate e originali. Una garanzia per chi è amante di un lusso discreto ed è alla ricerca della qualità senza correre dietro alle tendenze, in vero stile meneghino.

Via Fratelli Gabba 7/b | Bulgari Hotel Milano, 20121 Milano, Italia
Tel. +39 02 805805233
www.bulgarihotels.com

Iter

10pm Drink

Travel throughout Italy, while never leaving the Navigli: this is the concept behind Flavio Angiolillo's new location, the new go-to place for a drink among Milan's beautiful people. Their chalkboard looks like an airport arrival board: "travellers" are welcomed, and get to choose their drink not by picking ingredients but by region, choosing from a menu of black and white postcards that tell the story of each cocktail, prepared with the area's most symbolic ingredients. Campari for Lombardy, Vermouth for Lazio: each drink is a small journey that will let you discover our country, with a touch of alcohol. Ready to go?

Viaggiare per l'Italia intera senza muoversi dai Navigli: sembra questo il proposito del nuovo locale di Flavio Angiolillo, nuovo punto di riferimento del bere bene milanese. Una lavagna che sembra un tabellone degli arrivi e delle partenze accoglie i "viaggiatori", che scelgono il drink non secondo l'ingrediente ma secondo la regione, selezionandolo da un menù composto di cartoline in bianco e nero che raccontano il cocktail preparato utilizzando i prodotti più rappresentativi della zona. Il Campari per la Lombardia, il Vermouth per il Lazio: ogni drink è una gita fuori porta alla scoperta del nostro paese, in chiave alcolica. Pronti a partire?

Via Fusetti 1, 20143 Milano, Italia
Tel. +39 02 35999589



The Spirit

10pm Drink

A studded wooden door with a round window and a lantern, lighting up when the place is open: The Spirit looks like an old speakeasy -- the kind for which you used to need a codeword. Step in and the atmosphere changes: low lighting, velvets and wood make for a warm, welcoming atmosphere, perfect for a date and for a classy drink with friends. There are classic and signature drinks on the menu, each telling a different story. "Lu Bancu di Disisa"'s tale tells of a treasure that leaves those who see it awestruck, and unable to reveal the treasure's location to anyone... You have the Spirit's address, make sure you don't end up awestruck, too!

Un portone coperto di borchie, un oblò, una lanterna accesa quando il locale è aperto: The Spirit sembra un club di una volta, di quelli per cui serviva la parola d'ordine. Una volta dentro però, l'atmosfera cambia, con luci basse, velluti e legno a disegnare un ambiente caldo e accogliente, perfetto per un date come per un drink -di livello- tra amici. La cocktail list è fatta di classici e di Signature, ognuno che racconta una storia diversa. Come quella di "Lu Bancu di Disisa", che narra di un tesoro che lascia a bocca aperta chi lo vede, impedendogli di rivelare dove si trova. Qui l'indirizzo c'è, attenzione a non fare la stessa fine!

Via Piacenza, 15, 20135 Milano, Italia
Tel. +39 +39 02 84570612
www.thespirit.it



Wooding Bar

10pm Drink

87



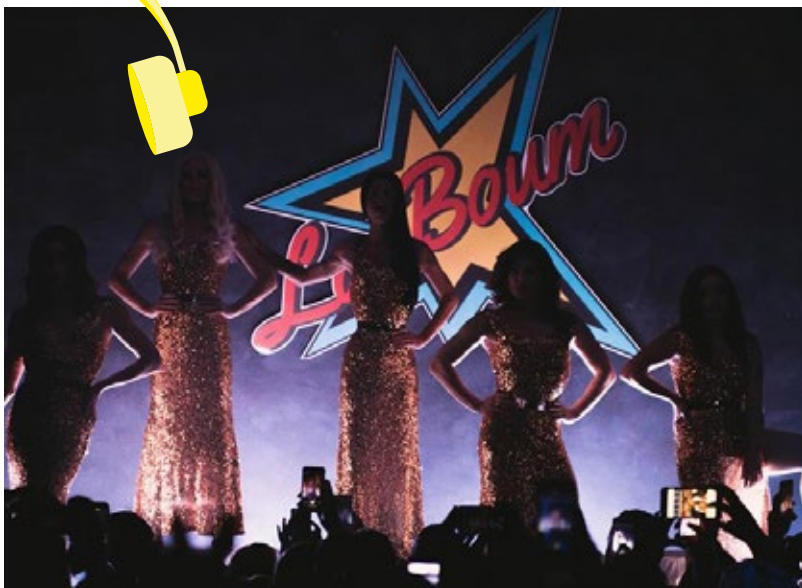
This is the first endemic bar in the world -- meaning that territory, as in Nature, is the basis of all mixes. Only "wild" ingredients, as in, only ingredients that grow spontaneously in untouched environments, are foraged and used here: foraging is a way to take us back to our roots, to the time before agriculture. This results in original, spiced cocktails, and many mocktails, too -- good news for those who don't like drinking, but who still want to experience peculiar taste, in a raw setting of chipped wall paint and rough wood tables.

È il primo bar endemico al mondo, in cui il territorio, inteso come Natura, è alla base di tutte le preparazioni. Qui si utilizzano solo ingredienti "wild", cresciuti spontaneamente e raccolti in ambienti incontaminati secondo la tecnica del foraging, che si propone di riportarci alle nostre origini e a quando la coltivazione non esisteva. Il risultato sono cocktail speziati e originali, molti dei quali analcolici: un'ottima notizia per chi non ama bere ma non vuole rinunciare a sapori particolari, da degustare in un ambiente raw fatto di mura scrostate e tavoli di legno grezzo.

Via Garigliano 8 | Isola - Ex Colorificio, 20159 Milano, Italia
 Tel. +39 3914744329
www.woodingbar.com

La Boum

12am Club



If you'd like to try something different, don't miss La Boum, at the Arizona 2000 dance hall. Step beyond the velvet curtains, and walk into a wonderful cabaret en travesti show, with drag queens and elderly people dancing to Italian classics together, then proceeding to go wild, gyrating to Lady Gaga. Here is the perfect Milanese synthesis: cherishing your more classical soul while keeping an eye on the new, with curiosity and irony, without ever taking yourself too seriously.

Se il venerdì avete voglia di provare un'esperienza particolare, non potete perdervi La Boum, alla balera Arizona 2000. Scostate le tende di velluto vi ritroverete ad assistere a uno spettacolo di cabaret en travesti, con drag queen e anziani che ballano insieme i classici della canzone italiana per poi scatenarsi sulle note di Lady Gaga. La sintesi perfetta di una Milano che ama la sua anima fané ma guarda al nuovo con curiosità e ironia, senza prendersi troppo sul serio.

Via Natale Battaglia 12/14, 20127 Milano, Italia

Rollover

12am Club

89

This all started as a one-night weekly party, every Friday, in different spots in town, and it turned into an institution that gets Milan people dancing four nights out of seven. The Rollover gang found their home at Apollo, and turned it into everyone's home, with a restaurant, a playroom with table tennis and table soccer, an area with retro furniture to chill out and chat with a cocktail, and a hall where you can dance every Friday, to the same beats that made the Rollover crew the kings of Milanese PR's.

È iniziata con una serata sola, il venerdì, in vari locali della città, ed è diventata una realtà che ormai anima quattro serate su sette della nightlife meneghina. I ragazzi del Rollover hanno trovato casa all'Apollo e l'hanno fatta diventare la casa di tutti, con un ristorante, una playroom con ping pong e biliardino, una sala arredata in stile rétro dove sorseggiare un cocktail chiacchierando in tranquillità e una dance hall dove ogni venerdì ritorna la serata che li ha consacrati tra i re delle pr milanesi.

Apollo Club, Via Borsi 9, 20143 Milano, Italia
www.rollovermilano.com



Plastic

12am Club



If you never stayed here until the break of dawn, you missed out on an important feature of Milanese nightlife. Artists and musicians visiting the city have all been here, including Andy Warhol and Keith Haring, and if you'd had a look at the line outside, you maybe would have spotted some of today's most important designers and PR's. The location changed, but the atmosphere, with its blend of transgression and modernity, didn't: excess is key for being allowed into the club. Mascara, glitter, high heels... Get ready for another night out!

Chi non ha mai fatto mattina qui si è perso un pezzo importante della nightlife milanese. Qui venivano a ballare artisti e musicisti di passaggio in città, da Andy Warhol a Keith Haring, e in fila si incontravano quelli che sarebbero diventati gli stilisti e i pr più importanti di oggi. La location è cambiata ma l'atmosfera, un misto tra trasgressione e mondanità, è ancora quella, con serate in cui la parola d'ordine per entrare è l'eccesso. Mascara, glitter, tacchi alti... un'altra notte sta per cominciare!

Via Gargano 15, 20139 Milano, Italia

12

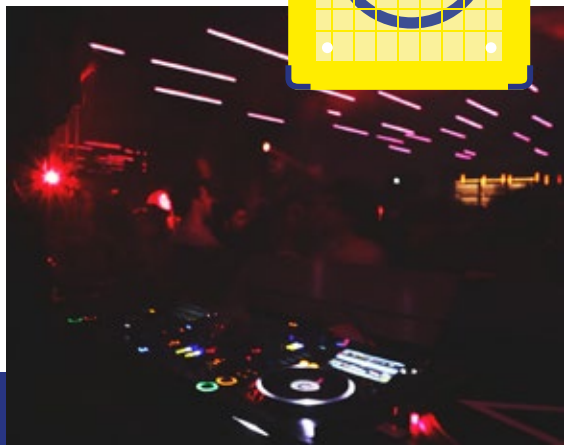
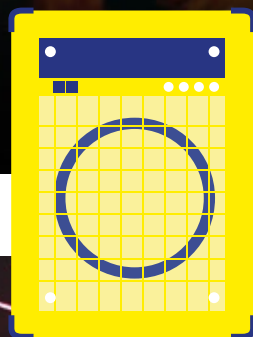
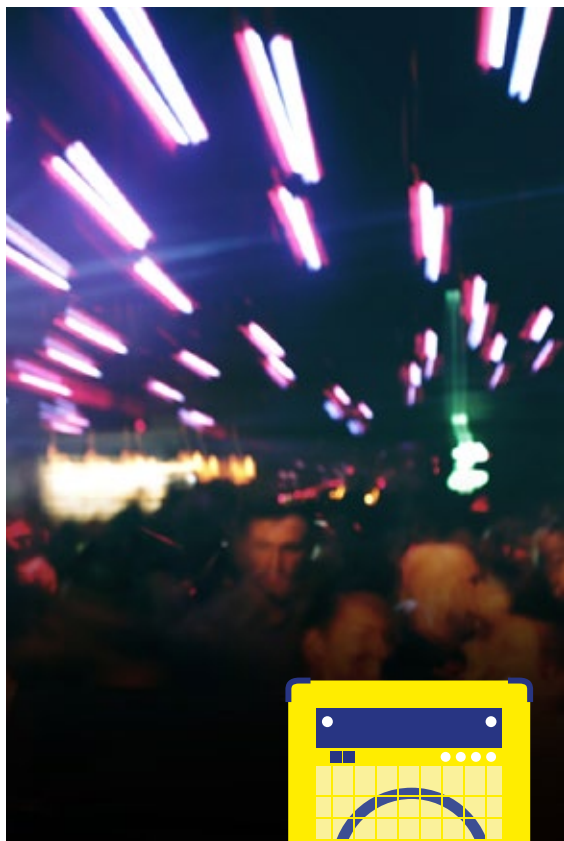
Volt

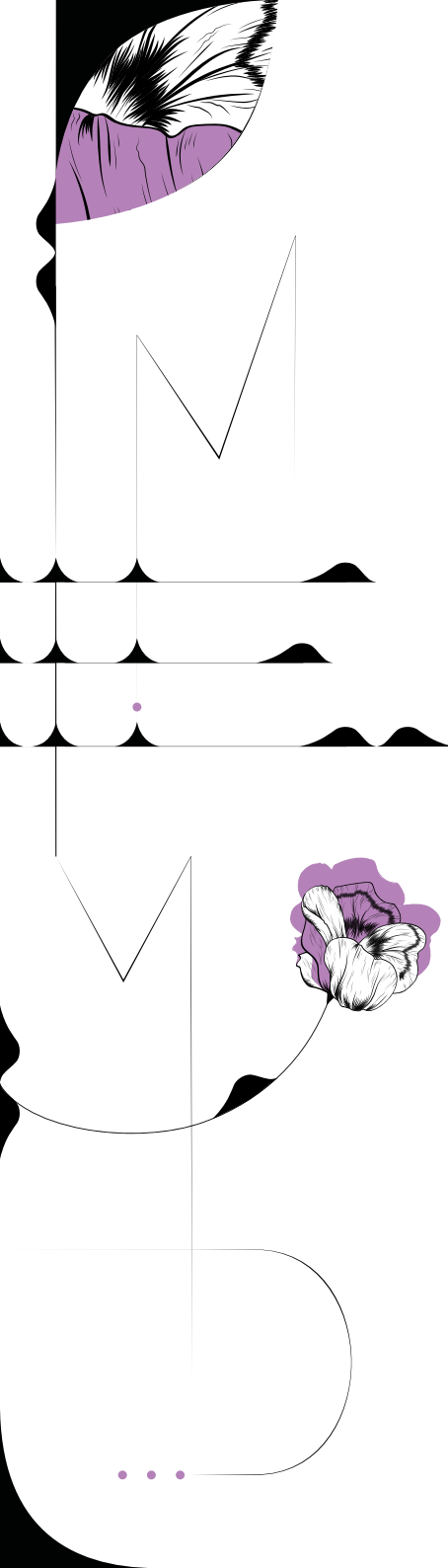
12am Club

am If you can't spot the entrance, but you see a crowd waiting to get in, this is a good sign that you're in the right place. Claudio Antonioli's new project is the place to go dancing for the glam people of Milan, with house music selected by international guests who keep the coolest party people in town dancing all night long. With neon lights, dark furniture and a huge golden cage right in the center of the dancefloor, this is definitely one of the best clubs in town to get lost in until sunrise.

Se non vedete l'ingresso ma solo una massa di gente che aspetta, è un ottimo segno: siete arrivati nel posto giusto. La nuova creatura di Claudio Antonioli è il punto di riferimento per ballare glam a Milano, con la musica house suonata da ospiti internazionali che tiene in pista la party people più cool della città fino all'alba. Luci al neon, arredi scuri e un' enorme gabbia dorata al centro della pista, è decisamente una delle discoteche più belle della città in cui perdersi fino a che non sorge il sole.

Via Molino delle Armi 16, 20133 Milano, Italia
Tel. +39 3427976858
www.voltclub.it





1958 **60th** 2018

Camera Nazionale della Moda Italiana

MILANO
MODA
DONNA

MILAN FASHION WEEK

20•26 FEBRUARY 2018
FALL/WINTER 2018/2019

OFFICIAL PARTNERS

OFFICIAL LOGISTICS PARTNER



S.PELLEGRINO

UniCredit

MEDIA PARTNER

Classeditori

WINE PARTNER

Franciacorta
Unione di Passanti

INSTITUTIONAL PARTNER



MILANOMODADONNA.IT
@CAMERAMODA
#MFW

Cover Illustration Marylou Faure
Printing Grafiche Antiga, Crocetta del Montello (TV)

Images and texts: © respective authors and owners.
No part of this volume may be reproduced without
the prior written permission of CNMI.

CNMI would like to thank the press and communication offices of the institutions and companies featured in this publication for their kind collaboration.

Camera Nazionale della Moda Italiana
Piazza Duomo 31, 20122 Milano - Italy

www.cameramoda.it
www.milanomodadonna.it
@cameramoda
#MFW

Printed on paper produced exclusively using wood/cellulose from FSC-certified forests. Forest Stewardship Council (FSC) certification ensures that the wood used comes from well managed forests ensuring environmental, social and economic benefits.

UniCredit con Alipay. Una nuova opportunità per ampliare il tuo business.



Scopri 3 milioni di buone ragioni per scegliere il servizio di Acquiring UniCredit per l'accettazione di pagamenti Alipay. Alipay è l'App di pagamento più usata nei negozi in Cina.

unicredit.it 800.88.11.77

 UniCredit

 支付宝
ALIPAY

Messaggio pubblicitario con finalità promozionale. Il "Servizio di Acquiring UniCredit per l'accettazione in store di pagamenti Alipay" consente di accettare il pagamento dai Clienti cinesi che intendano utilizzare per tale scopo l'App Alipay Wallet sul proprio smartphone. Per l'adesione al Servizio è necessaria la preventiva adesione ai servizi di conto corrente in euro/divisa per Non Consumatore o Microimprese e di POS/Acquiring PagoBANCOMAT®. Per le condizioni contrattuali ed i costi dei servizi menzionati e per quanto non indicato è necessario fare riferimento ai Fogli Informativi che sono a disposizione dei Clienti, anche su supporto cartaceo, in Filiale e su unicredit.it. Per maggiori informazioni, è possibile rivolgersi presso tutte le Filiali della Banca.


Il mondo è sempre
più connesso.
La mia banca deve avere
i contatti giusti.



Corporate Banking UniCredit

Quello che conta per i nostri clienti è disporre di soluzioni semplici e concrete per cogliere ogni tipo di opportunità in tutti i loro mercati di riferimento. Per questo il Corporate Banking di UniCredit offre un'assistenza a 360°, dai servizi e prodotti bancari al supporto strategico, fino ai processi di sviluppo e internazionalizzazione dell'impresa.

unicredit.it/consulenzacorporate

La banca
per le cose che contano. |  **UniCredit**